

CUBA Y AMERICA

BIblioteca Nacional
JOSE MARTI
CUBA

SUSCRIPCION AL MES 80 CTS.

REVISTA SEMANAL

UN NUMERO SUELTO 20 CTS.

POLITICA, LITERATURA, ILUSTRACIONES



* SRA. MARTA ABREU DE ESTEVEZ

HEMEROTECA
RESERVA

BIblioteca Nacional
JOSE MARTI
CUBA

Director: RAIMUNDO CABRERA

HABANA 7 DE ENERO DE 1909.

16 PAGINAS

factores:—Leopoldo Cancio, Héctor de Saavedra, Jesús Anos, Fernando Ortíz, Roque E. Garrigó, Manuel Per-Valdés, Antonio González Curqueo, Ramiro Cabrera, La Pintó, Urbano del Castillo, Alfonso D. de Heredia del Valle, Eduardo Anglés y E. Baca Arús.

laboradores:—Ramón Meza, Gabriel Camps, Fernando as, Blanche Z. de Baralt, Frau Marsal, Cristino Figa-owan, Ramiro Hernández Portela, Justo P. Parrilla, Valdivia, Manuel Valdés Rodríguez, José Vidal, José Luis Rodríguez-Émbil, M. Rodríguez-Émbil, Eudal-y, Alfredo Manrara, Carlos M. Trelles, Francisco Curbelo, M. Sánchez Curbelo, Mary Keegan.

Artístico:—Aurelio Melero.

Dirigidos:—M. Tobón Mejía, Alfonso Salcines y Regino Botí.

precios de suscripción: 80 cts. plata al mes.—2-40 trimestre 25 semestre.—\$8 un año.—Pagos adelantados franco de porte.—Un número corriente: 20 centavos.—Atrasado: doble precio.—Anuncios: 30 cts. oro por inserción la pulgada lineal columna de cuarto de plana.—40 cts. oro la pulgada lineal columna de tercio de plana.—\$1-20 oro la pulgada lineal plana y descuentos convencionales según espacio y duración de anuncio.—Pagos adelantados.—Extranjero: los mismos precios en moneda americana : : : : : : : : :

ADMINISTRADOR: ADRIÁN DEL VALLE

TALLERES DE ADMINISTRACIÓN E IMPRENTA DE CUBA Y AMERICA: SAN MIGUEL 43, (A) HABANA

MARTA ABREU

EN Diciembre de 1895 me escribía á Barcelona mi amigo de la juventud Luis Estevez y me encargó á nombre de su esposa Marta Abreu, gestionar con Rafael María Labra y Gabriel Millet la manera clandestina de enviar socorros á los deportados cubanos de Ceuta, Melilla y las Chafarinas. Ella la primera mano patriótica que entonces se ofreció á los desventurados cubanos de esa fecha y Labra un auxiliar eficaz en esa iniciativa generosa.

Abril de 1906, llegó á París Rafael Camacho comisionado secreto por el Delegado de la Revolución Tomás Estrada Palma, para recaudar entre los ricos cubanos, refugiados en aquella metrópoli, los fondos necesarios para una expedición importante que el malogrado y fervoroso patriota se proponía conducir y mandar él mismo.

En esa época los propietarios cubanos de los bienes de las confiscaciones de bienes con el gobierno español había arruinado á muchas familias durante el período luctuoso de diez años, se recataban en sus expansiones y deseos patrióticos y hasta excusaban el trato del doctor Betances—aquel bello y sublime revolucionario—para librarse de espías y suspicacias.

CRISTÓBAL Cabrera, mi compañero de la infancia, me vino á su llegada para solicitar mi cooperación en la difícil labor que emprendía.

La primera visita conmigo fué á Marta Abreu y á poco de cambiar las primeras impresiones, la suscripción se abrió con un éxito de cincuenta mil francos. Este hermoso ejemplo rompió el hielo, disipó los recelos y despertó el entusiasmo comprimido de los demás emigrados. Emilio y Francisco Terry, José Mesa y otros, completaron en breves días la suma reclamada y Rafael Cabrera y gran Betances, ya por estos precedentes se manifestó intimidad con los ricos cubanos, pudieron anunciar su éxito á los jefes revolucionarios de Nueva York.

Antes de abandonar á París, Marta Abreu y Luis Estévez quisieron obsequiarnos con un banquete en Versalles, del que participamos Rafael Cabrera, Carlos de la Torre y yo con sus familiares.

La mesa, servida en una terraza que daba á los suntuosos prados del sitio real, estaba decorada por una hermosa bandera de Cuba, la estrella blanca Carlos de la Torre y la fecha y los nombres de los comensales. Durante la comida alegre y cordial, co-banquete de expatriados reunidos en un extraño, Rafael Cabrera, con aquella elocuencia verbosa, ingenua é insinuante que caracterizaban, habló de sus planes de cam-

paña, de los triunfos indiscutibles, del éxito pronto, encendiendo la fé de todos con el calor de sus esperanzas.

Mil fusiles, decía y repetía, introducidos y distribuidos en la provincia de Santa Clara, asegurarán el triunfo de la revolución en un año.

Marta, que le escuchaba atenta y conmovida, le preguntó:

—¿Qué cuestan mil fusiles?

—Diez mil pesos; contestó el militar soñador y generoso.

—Pues yo los doy!—replicó incontinentemente aquella mujer extraordinaria, agregando esta nueva contribución á las de la colecta.

Guardo como recuerdo de ella, reliquia cara y recuerdo de aquel día de emulación y consuelo en el destierro, la bandera de seda que cobijó en el banquete nuestras expansiones y alegrías revolucionarias.

En el mismo año 1896 me llamó á su hotel el venerable Estrada Palma; me enteró de la necesidad de contar la Delegación con un vapor propio para el servicio de las expediciones y de su proyecto de adquirir uno adecuado por ochenta mil pesos. Deseaba que transmitiese estas circunstancias y deseos á Marta Abreu.—Cumplí su encargo. La respuesta inmediata fué un cable ordenando á Francisco Terry entonces en Nueva York, la entrega de veinte mil dollars al Delegado cubano.

Refiera cada uno de sus íntimos los rasgos de carácter de la gran cubana cuya muerte es legítima causa de duelo para la patria.

Yo refiero estos que presencié, de que fui testigo y que son en escaso número parte de los muchos, así públicos como privados, que me hicieron en frecuentes ocasiones sentir por ella la admiración debida á los seres excepcionales.

Marta Abreu fué y será un gran ejemplo para nuestro pueblo no solo por el civismo y la filantropía sino por sus virtudes en el hogar y la familia.

Heredera de una fortuna cuantiosa conservó los hábitos y tradiciones de sus mayores formados en los métodos austeros del trabajo, la economía y el orden.—Unida por los lazos del amor á un hombre de cultura superior que ha enaltecido la literatura política y científica con valiosas producciones, sin excluir las comodidades y gustos propios de su posición brillante, vivió siempre con modestia, desdeñando la ostentación y las prodigalidades del lujo vanidoso.

Sus hábitos en el hogar que presidía fueron siempre los de una matrona sencilla y hacendosa. De esta manera, con atención discreta á sus intereses y el consejo sabio de su compañero, supo acrecentar considerablemente el patrimonio heredado y pudo aplicar gran parte de sus proventos á obras benéficas.

Fué buena esposa como fué buena hija; afecta á sus familiares y amigos y á sus relaciones de la edad temprana. Su gran corazón sentía los primeros é inmensos latidos del patriotismo en el pueblo de su nacimiento, Santa Clara, cuna de sus impresiones y recuerdos, y de ahí que derramara allí dadas espléndidas como expresión de sus espontáneos afectos. Pero, su amor más hondo era su hogar, su hogar tranquilo, que embelleció la presencia de un hijo. En él se refundía todo; ambiciones, esperanza, gloria, dicha duradera y ni aun el patriotismo superaba á sus efusiones maternas.

Pobre Marta!... Tan digna de veneración, de cariño y de felicidad completa!

La muerte es término natural de la existencia y parece que el que ha llegado á los sesenta años tiene ya marcado su término. Pero la vida debiera ser eterna para los buenos; y porque no es así, los seres amables que la abandonan dejan tristes y sin consuelo á los supervivientes.

Marta Abreu al morir es de los seres que alcanza por sus obras y su recuerdo este testimonio sentido de sus familiares, de sus amigos y de sus conciudadanos.

Se siente unánimemente el dolor de su ausencia y se pronuncia su nombre con unción y tristeza.

Se hace en la memoria la síntesis de su vida gloriosa, ejemplar y venerable y hasta se protesta contra el hado que puso arrugas y vejez prematura en su augusta frente.

Descansa en paz! noble matrona que para tener vida completa has sentido el martirio

en tus últimos años por no tener la suerte de morir en tu hogar propio y en el país á que consagraste amores y sacrificios.

Sobre tu féretro se habrán regado flores humedecidas con el llanto de tu hijo, de tu esposo y tus amigos cercanos... Hacia él van también llevándote bendiciones y sentidos recuerdos los de todos los que te amaron y están lejos, y sobre todo el clamor agradecido de todo tu pueblo.

RAIMUNDO CABRERA.

POBLACIONES QUE OBSEQUIAN GRATIS A LOS FORASTEROS

En algunas ciudades americanas llegan las autoridades hasta el punto de obsequiar gratuitamente á sus forasteros.

En Glenwood Springs, una playa de baños situada en las Montañas Rocallosas, se celebra anualmente la fiesta de la fresa, á la cual todos los visitantes son bien acogidos.

Desde las once de la mañana hasta las cinco de la tarde, grandes platos de fresas y jarras con riquísimos helados se reparten, sin estipendio alguno, entre los asistentes al acto.

Frecuentemente el Gobernador del Estado de Colorado, se presenta á la fiesta, y entonces se celebra ésta en un radio de 35 ó 40 kilómetros.

Otra población, West City, en Wisconsin, lugar donde se encuentran criaderos de minerales preciosos, ve llegar á ella trenes especiales con gente que va de Madison y otros grandes centros para presenciar la Fiesta del Ganso, que se conmemora un día del mes de Septiembre, en que se da una magnífica comida cuyo plato principal es ganso y que se sirve gratis á todo el mundo. Esta fiesta cada día aumenta en importancia, constituyendo el orgullo de la ciudad.

También en Europa hay una población alemana, Kaiserhof, muy celebrada por sus soberbios cerdos.

Harán uno ó dos años, con motivo de una feria de jamones, y para animar á los visitantes á que fueran en gran número, se advirtió que todo el que comprase tickets para la exposición, se le permitiría probar los productos.

El público aceptó, y tan buena fué la invitación que al segundo día se tuvo que renunciar á la exhibición de jamones, por haberse los comido, todos, los concurrentes.

TROGLODITAS EN AFRICA

Existen aún trogloditas en Trípoli, el territorio de la antigua Libia, en Africa. En la comarca de Gharian, se encuentran gran número de aldeas musulmanas, si es que puede darse este nombre al conglomerado de montículos de tierra roja en que nada indica la presencia de seres humanos. De trecho en trecho, solamente el viajero experimentado distingue unos agujeros cuadrados, practicados en el suelo al lado de unas ruinas, ó no lejos de la mezquita. Son estas las entradas de las viviendas de los trogloditas israelitas que desde hace siglos habitan este país.

El pequeño rastrillo de madera se abre ante el viajero, quien se ve en una especie de galería oscura que conduce hacia abajo. Después de haber recorrido unos quince ó veinte metros se entra á un patio débilmente iluminado por los rayos que caen de afuera. Este patio sirve de taller á los hombres. Bajando más, se llega á otro sitio, donde no hay más luz que la que penetra por una especie de chimenea. Allí la familia guisa. Las demás estancias son cuevas enladrilladas.

Los indígenas hallan estos sitios muy cómodos y hasta higiénicos. En Trípoli existen numerosas poblaciones subterráneas.

Es evidente que este no es el título de la verdadera habitación troglodita, y que se encuentra muy adelantada, pero sin embargo, algo recuerda aquellas habitaciones que se dice ocupó el hombre en épocas remotas en el génesis del arte de construir.

La mayor parte de los que consultan algo, no lo hacen tanto para deferir á la opinión del consultado, como para robustecer la suya propia, si ambas concuerdan.—*J. Petit Senn.*

COSAS.....

Entre las cantidades consignadas á los festejos invernales hay una partida que llama poderosamente la atención del lector curioso y reflexivo: es la suma dedicada al "simulacro de incendio". No se explican, las buenas almas, á que fin se dedican esos dos mil pesos que se señalan, puesto que acudir á un verdadero incendio y apagarlo es cosa que se hace gratis y por ministerio de la ley. Es cierto que un incendio, aunque sea una simple alarma, cuesta más de esa crecida suma, pero no es menos verdadero que son el incendiado y sus vecinos los que sufren las pérdidas. Resulta pues, extraño, tal dispendio, que solo se explicaría como una indemnización á las víctimas escogidas para representar la comedia. Está, pues, en la conciencia, de los directores del benemérito cuerpo, que el paso de una bomba de incendio produce en la propiedad del ciudadano, igual ó parecido efecto que las legiones de Atila ó las célebres de los bárbaros del Norte y que es una imprudencia, de las más temerarias, llamar con tanta premura al "poder central" para apagar un fuego que bastarían á extinguirlo unos cuantos jarros de agua, si el espíritu humano tuviera siempre más serenidad y no fuera tan inclinado á compartir con los demás los peligros y las necesidades.

Parece, pues, existir una idea de equidad y de justicia en la destinación de esa suma, porque no era cosa de echar sobre gente desprevenida y tolerante todos los perjuicios y pe-

ligros que acarrea el jugar al fuego, que, aunque sea simulado, no es por ello menos temible. En la estimación pericial de un incendio "frustrado" ya sabemos que se pueden calcular dos mil pesos, como también podemos

apreciar, en esa sabia distribución de cantidades, que para recompensar á prosistas y poetas y pagar la recepción de una buena reina de juegos florales, basta y sobra con mil quinientos pesos.....

DOLORES.

HERMOSA FIESTA

Lo fué sin duda la celebrada en la residencia de los esposos, Sra. María Teresa Carvajal y Sr. Luis Rodolfo Miranda.

Dió ocasión á ella un soberbio *Arbol de Navidad* con que fueron obsequiadas las preciosas niñas Marta y Carmen, hijas de aquellos distinguidos amigos nuestros.

Numerosos amiguitos de Marta y Carmen concurren á la fiesta, siendo obsequiados con juguetes, dulces y confites.

Las fiestas de la niñez son siempre gratas, y en ellas los mayores gozan viendo á los pequeños gozar.

Del éxito de la citada fiesta, pueden estar satisfechos los amantes padres María Teresa y Luis Rodolfo, y más que ellos quizás la Sra. Amalia Schlieff viuda de Carvajal, abuela de las niñas, que fué la iniciadora de la fiesta.

LOS PERIODICOS

De una curiosa estadística de la prensa periódica, resulta que se publican en Europa y América los diarios siguientes: Alemania 5,500; Italia, 3,300; Francia, 2,819; Inglaterra, 2,500; Austria Hungría, 1,200; Rusia, 800; Suiza, 450; E. Unidos, 50,000.



"Arbol de Navidad," en la morada de los esposos Miranda-Carvajal



Concurrentes á la fiesta del "Arbol de Navidad," celebrada en la morada de los esposos Miranda-Carvajal.

VIDRIOS DE COLORES

Zayas poeta
y político.

La vida nos arrastra con demasiada premura. Desfilamos rápidamente, gesticulando, manoteando, combatiendo.... Es un desfile hermoso y entretenido! La vida nos arrastra. Y como la brega es dura y tenaz, al propio tiempo que se agostan nuestras ilusiones, el alma siente un deseo imperioso de aislamiento y de quietud. Y es que llegamos á persuadirnos de que los hombres, nuestros ilustres camaradas,—hechos á semejanza de Dios Nuestro Señor—tienen todas las malas artes y son unos señores saturados de cinismo y de crueldad. Sentimos repugnancia, desdén, indiferencia. Y seguimos viviendo y luchando.....

Pero ya ninguno de estos seres con los que convivimos y que se agitan, en torno furiosamente conocerá los anhelos ni los ideales que nos conmueven, ni sabrá de los sentimientos altos y hermosos que florecen recatadamente dentro de nuestro espíritu. Nos hemos cubierto el rostro con una careta. Y hay otra máscara, también de acero sobre el corazón.

Y cuando por un azar del destino se resquebraja el cartón ó el acero salta, hasta los seres más allegados se asombran.

Así es la vida.

Y por todas estas cosas que casi casi inconscientemente ha ido anotando la pluma mía, son muchos los escritores actuales y los políticos de este período que han unido su soneto del doctor Alfredo Zayas. Y al oír afirmar que este hombre ilustre—gran político—es también un admirable literato y un gran poeta.

Sí. La personalidad del doctor Zayas tiene facetas desconocidas aún para ese turbión alborotado de hombres y mujeres, que grita y aplaude frenéticamente alrededor de una tribuna. No se le conoce completamente. Si el público ignora y esa otra parte del pueblo escogido—literatos, médicos, juriscultos, pintores..... hubieran sabido estas altas cualidades del doctor Zayas, no se hubieran asombrado al oírle hablar tan propiamente, tan hermosa y castizamente sobre Cervantes, y no hubiesen sentido tampoco ni asombro ni extrañeza al escucharle disertar de tan bello modo sobre la Avellaneda, en un discurso exquisito, admirable improvisación que ha hermanado todo un caudal de doctrina literaria á las más bellas y armoniosas frases.

Zayas es un artista. Los vaivenes del mundo podrán haberle forzado á esconder estas altas bellezas de su espíritu. Y esta fuerza de las cosas que pasan y nos conduce á la muerte, arrastrándonos con ímpetu formidable, le habrá hecho seguir un rumbo completamente contrario á sus deseos. Pero Zayas, á pesar de estos largos períodos en los cuales no ha escrito una sola página ni ha compuesto una sola estrofa, es un literato y un poeta. Y es un artista.

A estas horas, después de esos dos hermosos discursos y después de estos sonetos que la revista "Letras" ha reproducido, nadie lo duda. Y es este timbre de literato y de poeta una faz, esencialmente simpática del ilustre hombre público, porque es signo de delicadeza, de ternura, de bondad....

Entre mis recuerdos agradables se destaca con líneas risueñas y firmes una pequeña plática, habida á la luz de la luna, en el Parque Central, á la terminación de una obra italiana. Hablaba con el doctor Zayas y con el señor Nestor Carbonell—que entonces no había escrito aun estos artículos brillantes y valientes que le han valido el unánime aplauso del gran público. Y hablábamos de arte y de poesía. Y Zayas, afable y condescendiente, accediendo á nuestros ruegos, recitó durante largo espacio, bellas y admirables composiciones. Eran versos compuestos en la época gallarda de la juventud.

Yo, al oírlos sentí tristeza. Porque había en esas composiciones ¡un entusiasmo, una energía, una fé tan grande!

Hoy, seguramente, todas aquellas ilusiones que le animaron mientras forjaba con mano nerviosa los lindos versos, se han agostado ya. Hoy—él mismo nos lo ha manifestado—ni se entusiasma ni se desespera.

Y va ya por la vida indiferentemente con la simplicidad, con la sencillez, con la ecuanimidad de un estoico.

Y esto es triste. Esto es doloroso. Porque cuánto pesar, cuánto ensueño truncado, cuántas ingratitudes inesperadas no son precisos para que así se abroque nuestro corazón con esa indiferencia y ese desdén amable hacia todos los hombres y hacia todas las cosas...!

L. FRAU MARSAL.

AYER Y HOY

LA MOLIENDA

El batey se anima. A la monotonía y el silencio del tiempo muerto sucede el chirrido de carretas que, repletas del preciado fruto, llegan al central. Dueños y colonos, macheteros y peones, mecánicos y empleados, cuantos están pendientes del rendimiento de la zafra, revelan en su semblante la satisfacción que embarga su espíritu.

Todos ven con ansia febril el movimiento de la complicadísima maquinaria generadora de felicidad para ellos, depósito de sus fatigas y desvelos, crisol en donde se solidifica el sudor de muchos días de ruda labor, vaso sagrado guardador de muchas lágrimas vertidas en horas de angustias y privaciones.

Habrán pan durante una temporada, abrigo para las desnudas carnes, libertad absoluta para entrar en la bodega sin exponerse á la mortificante desconfianza del dueño ó encargado, pequeño inquisidor del territorio en que ejerce su lucrativa industria sin cortapisa alguna.

Las corrientes de libertad han cambiado todo, han verificado grandes metamorfosis; el látigo del mayoral no desgarrará ya la carne del paciente esclavo que de cosa se convirtió en ser consciente y libre, pronto al sacrificio en defensa de quien le da á ganar el frugal sustento, pero firme baluarte contra el que se estrellaría el despotismo de otra época, borrarán infamante del hombre, si alguno pretendiera clavar en sus muros la bandera del absolutismo.

No es ya el bohío madriguera en donde atemorizado se escondía el esclavo que pagaba con lágrimas hasta la sonrisa del amo si éste alguna vez llegaba á él. No, la libertad lo ha convertido en lugar sagrado, en ara santa donde se rinde culto á toda clase de sentimientos humanos.

No es tampoco el batey el trono desde donde se dictaban órdenes repugnantes sobre vidas y haciendas. No; hoy es la casa de todos; cada uno aporta á ella su granito de arena y contribuye con su trabajo al mejor sostenimiento de cuanto encierra: era antes para el pobre antro infernal; hoy es el ídolo al que ofrenda sus más preciados tesoros.

El amor fraternal, ese santo y único puro afecto del hombre, y del que hasta las fieras hacen pública manifestación, érale negado al esclavo. El nuevo ser venido al mundo era arrebatado inmediatamente del regazo materno sin que la desgraciada madre pudiera exhalar una queja, darle su alma en un beso.

Hoy, merced á las redentoras aguas de la libertad, es mejor que muchas la madre de morena tez: muestra orgullosa el fruto de sus entrañas al que prodiga sin límite ni temor sus, quizá semiselváticas, pero sentidas caricias y ¡hay del que intente ofenderlo!; muerta no más pueden arrebatárselo.

Libertad, lábaro santo, crisma sagrado, felicidad suma, no nos abandones; guía siempre nuestros pasos en el proceloso mar de la vida: si equivocadamente abandonamos la senda que hasta tí nos lleva; apiádate, como madre amantísima que eres; advierte que somos pequeños, muy pequeños para comprender tu majestad y grandeza.

JOSÉ J. LEON.

EL PRIMER FALLO DE LA CORTE DE JUSTICIA CENTRO AMERICANA

Recordarán nuestros lectores que á raíz de las últimas guerras que se registraron entre varias de las Repúblicas de la América Central, surgió la idea de la creación de un Alto Tribunal, ante el que las naciones centro-americanas pudieran presentar sus quejas y exponer las causas de sus conflictos, para que

éstos fueran resueltos de una manera pacífica, sin tener que llegar á las luchas armadas que tan frecuentes han sido, causando el atraso de las expresadas Repúblicas y consumiéndose su vitalidad.

La idea del establecimiento de una Corte de Justicia Centroamericana fué apoyada por los Estados Unidos y México, y al fin se llegó á un acuerdo entre las naciones de Centroamérica para el establecimiento del mencionado Tribunal, obligándose á someter á él sus diferencias y acatar sus fallos.

La Corte de Justicia, que fué establecida en Cartago, Costa Rica, la forman nueve miembros entre los que figuran delegados de todas las naciones de Centroamérica y ahora acaba de dar su primer fallo, en asunto presentado ante ella.

Fué Honduras la que presentó acusación en contra de Guatemala y el Salvador, suponiendo que los gobiernos de esas naciones ayudaron á los revolucionarios que se levantaron últimamente contra el gobierno hondureño.

La decisión de la Corte de Justicia, ante la que se presentaron los correspondientes alegatos, ha sido contraria á la demanda de Honduras, absolviendo á los gobiernos de Guatemala y el Salvador de los cargos que se les hacía.

A algunos comentarios ha dado lugar esta decisión de la Corte, pero se cree que será respetada, siendo éste un buen precedente para lo sucesivo.

RAFAGAS

Juventino Rosas.

Gloria de los pueblos civilizados es el honrar á sus artistas.

Es pagar la deuda, que los pueblos y las épocas contraen con quien supo enaltecerlos.

México ha dado una nota altamente simpática, en ese sentido.

La Sociedad de Compositores Mexicanos, acordó gestionar ante el Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes de dicha República, el traslado á la natal tierra, de los restos del inspirado compositor mexicano Juventino Rosas, cuyos mortales despojos yacen olvidados en la Necrópolis de Guanabacoa, si bien recuerdo.

Bien escribió, quien escribiendo dijo: "La labor de los artistas y de los sabios, los frutos del saber y del ingenio, son el legado que las generaciones que mueren, ponen en manos de las generaciones que nacen, que los siglos que se van dejan á los siglos del porvenir; la humanidad entera, los pueblos todos, todas las épocas, estánles en eterna deuda".

El más grande tesoro, el más glorioso, el único que alcanzar no se puede por derecho del más fuerte, es el talento, el de la inspiración.....

Se nace, no se hace.

Digna de aplauso es la idea de la Sociedad de Compositores Mexicanos, cuyas gestiones deseo ver coronadas por el éxito, para que Rosas, el inolvidable autor del inspirado y popular vals "Sobre las Olas", que ha dado la vuelta al mundo, y que enriqueció á un editor mientras él moría en mísero estado, repose eternamente en la tierra que lo vio nacer.

Y quizás si en el mañana veamos perpetuado en bronce ó mármol, pues de ello es merecedor, la figura de aquel soñador, de aquel elegido que se llamó Juventino Rosas.....

PEDRO M. DE LA CONCEPCION.

Inventos en Norte América

En 1907, se han registrado en el departamento de Estado de Washington, 5,000 patentes de inventos, que es el número más elevado que se ha registrado en un año; y quien gana el record en Norte América y tal vez en el mundo, es el célebre inventor Tomás A. Edison, quien posee cerca de 1,000 patentes registradas.

Sucede con las opiniones como con los relojes; no hay dos acordes y cada individuo se sige por el suyo.—Pepe.



“MARGARITA”

“En la soledad de la conciencia es donde se elaboran los más bellos misterios de la humanidad. Allí se refugian la inocencia menospreciada, la debilidad oprimida, la inmerecida desgracia; allí se vierten las lágrimas más puras y las lágrimas más ruines; y ningún templo, por santo que sea, ningún santuario, por mucho que haya sido bendecido, está tan cerca de Dios como la conciencia del justo y, sobre todo, del justo desgraciado.”

—LACORDAIRE.

I

Daban las doce.

Una multitud inmensa fué invadiendo poco á poco, lentamente, las calles y boulevares.

Estos últimos, artísticamente iluminados por fosforescente pléyade de eléctricos foquillos, cuyos colores diversos, combinándose con el brillar continuo de las multicolores luces de bengala y la gran resplandecencia de la sedosa superficie, cuajada de plateadas lentejuelas de los valiosos trajes de las encopetadas señoras, y con el ir y venir constante de bellísimos carruajes arrastrados por el trotar elegante de sudorosos corceles, simulaban uno de esos laberintos de doradas avenidas y de encantados adamantinos palacios, tan frecuentes—según las fábulas venecianas—en el país maravillosamente blanco de la Fantasmagoría.....

Por entre tanto lujo y esplendor; por entre tanta luz y alegría; por entre aquella compacta muchedumbre de seres embriagados por la dicha, la opulencia y la alegría, marcha—como simbolizando la Tristeza, la Misericordia y el Dolor—Margarita, la excelente hija, la honrada jovencueta: sumamente pálida y desfallecida, rendida de cansancio, cubierta de harapos, triste y agobiada por un pesar muy grande, inmenso, que laceraba sin cesar su núbil corazón adolorido.

De pronto—como atemorizada del esplendor y del bullicio que la rodeaba se detuvo, y cambiando después de ruta, continuó su marcha internándose en los oscurecidos portales de una iglesia vecina, cuyo estilo arquitectónico asemejábase al de un templo hermoso de los tiempos medioevales. Apoyóse en una de sus labradas columnas y ocultando su pálido rostro entre sus pequeñas manos que se empapaban en un torrente de lágrimas, balbuceó, interrumpida por entrecortados sollozos y suspiros, estas frases de dolor y amargura:

—¿Qué hacer, Dios mío?..... ¿Qué hacer si nadie, absolutamente nadie, se compadece de mí..... de mi madre..... de mi pobre madre del alma?..... ¡Oh, Destino..... Destino! ¿por qué sois tan cruel?..... Y tú, humanidad insensible, fascinada por las desenfrenadas orgías de la alegre Noche Buena..... ¿por qué me insultas, por qué me tratas tan mal, cuando solamente voy á pedirte, suplicarte, humilde,

abatida, en medio de tus fiestas y diversiones, una mínima limosna..... ¡ay!..... una mínima limosna con que poder adquirir el alimento y la medicina que devolverían las perdidas fuerzas á mi pobrecita madre..... ¡sí!..... á mi pobrecita madre que agoniza?..... Decídme ¿por qué sois tan crueles?... ¿qué os he hecho?..... ¡Oh, Dios mío, Dios mío!..... ¿Qué hacer? ¡Oh, pobre madrecita mía, sin nada que llevarte. sin nada! ¿Qué hacer, oh Dios, qué hacer?.....

—Bella chiquilla ¿qué os pasa?..... ¿lloras en Noche Buena?... ¡Bah!..... ¿qué tenéis?.....

—le dijo un joven de aspecto agradable pero de voz aguardentosa quehabíase acercado á Margarita, interrumpiéndola, y sin que ésta lo hubiese notado.

—¡Oh... caballero!...—le contestó ella asustada.—Dadme una limosna y os viviré eternamente agradecida.....

—No, una nó, sino dos..... ¿Veis, bella joven?..... pues es todo vuestro; pero..... ¿no os gustaría primero complacerme dando un paseito?—preguntóle el joven enseñándole una moneda de reluciente oro y sonriendo maliciosamente.

La pobre joven bajó la vista ruborizada, estremecida, avergonzada.....; pero de súbito una sonrisa de tristeza infinita apareció en sus labios; acercóse amablemente al joven y, resignada, temblorosa, mirando de una manera extraña aquella moneda de oro, le dijo resueltamente:

—Os sigo, caballero, á donde gustéis.

El joven entonces, atrayéndola cariñosamente, sacóla fuera de los oscurecidos portales. Y mientras se perdían entre la alegre y bulliciosa concurrencia que vagaba satisfecha por los iluminados paseos, ella, la honrada Margarita, muy bajo, quedamente, como hablando consigo misma, iba murmurando:

—¡No me importa, si, no me importa!..... ¿el mundo?..... ¿la sociedad?..... ¿mi felicidad? ¡Bah!..... ¡nada son comparados con la salvación de mi santa y buena madre!..... ¡Oh, Dios mío, gracias por haberme iluminado!... ¡Oh, madre mía, madre de mi alma, aunque sé que nunca me perdonarás..... te salvaré..... ¡oh, sí!..... te salvaré!.....

El joven, su acompañante, al mismo tiempo entonaba con voz temblante de beodo la siguiente copla:

¡Qué vivan las mozas
bonitas y el vino!...
Que dicha es llevar
en la Nochebuena
repleto el bolsillo
para una gran cena...
¡Que vivan las mozas
bonitas y el vino!

II

Daban las cinco.

Margarita, pálida como un lirio mustio y ágil como una paloma albar; palpitante de emoción; envuelto su cuerpecito delicado y frágil como el cristal vibrante de Bohemia, entre los pliegues roídos de su manto, llevando en el corazón un estremecimiento de gacela y en el fondo de su alma la tristeza de una rosa deshojada; y apresionando entre sus dedos juveniles una moneda de oro, como aprisiona un débil pajarito entre su débil pico el grano salvador de la existencia de sus hambrientos hijuelos, llegó á la humilde bohardilla donde se quedara, triste y resignada, muriéndose de hambre, tiritando de frío y consumida casi por la fiebre abrasadora, su madre querida, su desventurada madre; aquel pobre sér agonizante cuyos gemidos le partieran hondamente el corazón y por quien había sacrificado su pureza y su virtud, su honra y felici-

dad, su vida entera, su existencia toda, con todos sus realizables sueños y esperanzas.....

Entró resueltamente. La bohardilla hallábase sumida, entre incierta y suave obscuridad, en el más profundo silencio, solamente interrumpido por el precipitado balanceo del corazón agitado de la joven temblorosa.

Nada se oía; todo estaba tranquilo, con esa tranquilidad húmeda, fría y aterradora de las tumbas.....

De pronto una idea horrible, que hizo estremecer todo su débil cuerpecito, cruzó veloz por su mente inquieta: se lanzó precipitadamente hacia la mísera cama en que dejara postrada de dolor á su madre enferma y la halló vacía, fría, revuelta..... Un grito de horror y angustia escapóse de su pecho y como una loca, con los ojos desmesuradamente abiertos, como si quisieran escaparse de sus órbitas, la buscó con ansias con la vista..... hasta que por fin, en un rincón oscuro, en el suelo húmedo y frío, completamente rígida, semí desnuda, con el rostro descompuesto por una mueca trágica y horrible, con las manos crispadas y los cabellos revueltos, halló á su desdichada madre exánime, muerta de frío, de fiebre y de hambre en medio de la más espantosa soledad.....

Margarita, la desventurada jovencueta, lanzó un segundo grito, grito terrible, desgarrador, tremendo, parecido al alarido de una fiera herida en mitad del pecho..... Y su cuerpo, rodando por el húmedo pavimento de aquel sotabanco lúgubre, fué á reunirse estremecido y agitado, al de su infortunada madre: eternamente inerte, horrorosamente rígido y helado.....

Un grupo de trasnochadores beodos pasó muy cerca de la humilde bohardilla, atronando el espacio con alegres carcajadas y saludando, con ensordecedora algarabía, al primer día de Pascua y al hermoso Febo que, en ese mismo instante, asomaba su cerviz risueña y luminosa por entre la bruma espesa del somnoliente horizonte, esparciendo lentamente sobre la tierra oscurecida el torrente deslumbrante de luz resplandeciente que emana de su fragua misteriosa.....

M. FRANCO VARONA.

[Dibujo de Alvarez.]

“NENE” CARRANZA

Hará unos seis meses, aproximadamente, en una de mis correspondencias á CUBA Y AMÉRICA, enviada desde Madrid, al reseñar una fiesta celebrada en la casa del coronel Fernandez Getino,—reunión de agradabilísimos recuerdos—hablaba de una pianista extraordinaria, de una intérprete excepcional de los grandes maestros; de la señorita Arminda Carranza, á la que sus amistades llamap cariñosamente *Nené*.

Pretendí entonces un retrato de esta cubanita ideal, para que acompañase aquella mal pergeñada crónica mía, mas la encantadora *Nené*, con invencible modestia y suma delicadeza, resistióse tenazmente á satisfacer mi petición.

Mostréme resignado á la cortés negativa, pero no queriéndome dar por vencido, proseguí mis gestiones, día tras día, hasta obtener lo que deseaba, y hoy me complazco en ofrecer á los lectores de CUBA Y AMÉRICA tan preciado presente. La señorita Arminda, es decir, *Nené*, nació en



SRTA. ARMINDA CARRANZA

Sancti-Spiritus, y es hija del talentoso médico militar, años ha fallecido, don Luciano Carranza.

Fueron sus primeros maestros en el Divino Arte, el inolvidable artista cubano Cervantes, y los señores Hubert de Blanchy Pe y rellade.

Más tarde vino á Madrid con su familia y aquí prosiguió sus estudios en la Academia Musical del maestro Bech, pasando luego á París, donde tuvo por profesor al notabilísimo maestro Diemer.

Desde muy niña demostró *Nené* aptitudes poco comunes como pianista de glorioso futuro, no tardando mucho tiempo en ser una hermosa realidad las predicciones y esperanzas de sus profesores.

Hoy *Nené* Carranza es una maravilla artística que se obstina en vivir obscurecida para la vida del Arte, huyendo de toda exhibición, escudada por una modestia inaccesible. Como ejecutante es portentosa. Domina el teclado y el pedal de modo insuperable. Posee todas las condiciones requeridas para ser una gran pianista: pulsación vigorosa, precisa, matemática: soltura asombrosa; delicadeza extremada. Pero como intérprete es realmente admirable. Su fervoroso amor al arte, su talento musical, su exquisita sensibilidad, su gran alma de artista, se manifiesta hermosamente en la manera de concebir é interpretar las obras de los grandes músicos; en la expresión, en el matiz, en el colorido, en la vida que imprime á las más difíciles concepciones musicales de los clásicos compositores. Es, en suma, un prodigio de mecánica y un mundo de sentimiento.

El inmortal Pablo Sarasate, el mago del violín, tuvo ocasión de oír en París á la gentil *Nené*, y asombrado el insigne artista de las extraordinarias dotes de tan distinguida cubanita, tanto y tanto influyó, en unión del maestro Diemer, que obtuvieron, como preciada victoria de sus ges-

iones, el que *Nené* Carranza se presentase en público en un concierto á beneficio de una obra de caridad. Del éxito grandioso alcanzado en aquella para *Nené* gloriosa jornada, ya di cuenta á mis lectores en la crónica á que antes hago referencia. El público parisien, el público ilustrado, el público artista, prodigó á *Nené* aclamaciones calorosas; y la prensa, los críticos y los profesionales del Arte, no le escatimaron las más entusiastas frases de encomio, de justo y merecido elogio.

A partir de aquel día memorable, llovieron sobre *Nené* las solicitudes de su concurso para actos análogos, mas, para todas ellas tuvo la sublime artista una cortés excusa.

En mujer de tan delicado temperamento artista, fácil es adivinar una vasta ilustración, sólida cultura, lo que, unido á su caracter sencillo, bondadoso, amable, y á su agradabilísima y encantadora conversación, que hace que sea muy querida, mimada y agasajada en los altos círculos sociales, en los que vive en contacto y relación con las más distinguidas familias, las únicas que pueden proclamarse dichosas por ser las que, en sus reuniones íntimas, familiares, disfrutan de los primeros artísticos de la ideal *Nené*, de esta criatura angelical, de atractiva belleza, menuda, sugestiva, graciosa, nerviosilla.....

Dedicada de lleno al arte, podría pasear triunfalmente el pabellón cubano por el mundo entero, conquistando triunfos incesantes, glorias imperecederas.....

Pero... tal vez la que ha nacido para ser reina en el arte, está destinada por Dios ser reina en un hogar dichoso, haciendo la felicidad del hombre afortunado que sepa conquistar su corazón.

ALFREDO NAN DE ALLARIZ.

Coruña 29-XI-908.

LA HORMIGA Y SU GENERO DE VIDA

CAPITULO SEXTO

(Continuación)

La hormiga *atta barbara*, de color negro y brillante como el azabache, es la que se distingue entre todas las demás por las empresas de este género que acomete; á veces duran sus vandálicas expediciones muchos días y aún muchas semanas. Moggridge observó una de estas expediciones, que duró desde el día 18 de Enero hasta el día 4 de Marzo; durante este tiempo, en cada visita que hacía á la columna expedicionaria, presencié muchas escenas de violencia y saqueo. Los nidos distaban unos de otros quince piés, y cada grano era el objeto de una encarnizadísima lucha. El lugar del combate quedaba cubierto de cadáveres. Casi siempre quedaba el abdomen separado del resto del cuerpo; pero el tórax, que aún tenía vida y que algunas veces sólo se componía de la cabeza y de las extremidades anteriores, seguía sujetando fuertemente el grano y procuraba huir con su carga de los ataques del vencedor. Solamente cuando uno de los combatientes conseguía herir ó romper las antenas de su adversario quedaba éste reducido á una completa impotencia.

Moggridge no tardó mucho tiempo en conocer que los habitantes de un nido situado en una eminencia eran los que saqueaban los graneros de las hormigas de otro nido que había más abajo, mientras que estas últimas procuraban á su vez recuperar sus semillas ó robar las provisiones de las otras hormigas. Sin embargo, las que habían inaugurado esta campaña de saqueo eran las que llevaban la mejor parte, pues se veían numerosos grupos de hormigas que volvían cargadas de botín al nido del montecillo, mientras que era muy escaso el número de las que entraban en el nido de abajo. Y aún esto lo conseguían muy pocas de ellas, pues sucedía con frecuencia que cuando iban á entrar en su nido, habiendo vencido todos los obstáculos del camino, eran atacadas por algún destacamento de ladrones que las esperaban escondidos, las despojaban otra vez de sus provisiones, llevándoselas de nuevo al nido superior. Después del día 4 de Marzo vió Moggridge que cesaron las hostilidades, á pesar de que había todavía habitantes en el nido saqueado; pero cuando dicho autor volvió á pasar por el mismo sitio en Octubre del mismo año, le encontró vacío y abandonado, mientras que en el nido en que vivían las ladronas había mucha animación y sus graneros estaban completamente llenos. En otro caso, después

de treinta y un días de lucha, el nido saqueado quedó en seguida abandonado, y al abrirle encontró Moggridge los graneros completamente vacíos.

Las hormigas espigadoras recurren, en caso de necesidad, á toda clase de alimentos, siempre que se hallen á su alcance, pero prefieren los insectos muertos. En una ocasión colocó Moggridge una langosta muerta cerca de un nido de hormigas; acudieron éstas inmediatamente á recogerla y á llevarla al interior del nido; como era demasiado grande para que pudiera pasar por la abertura, intentaron destruirla, pero no pudieron llevar á cabo su propósito. Algunas hormigas consiguieron únicamente extender hácia tras las alas y las patas del insecto, mientras que otras roían los músculos que presentaban mayor resistencia. De este modo pudieron introducir la langosta en el hormiguero. Al día siguiente vió Moggridge las alas de dicho animal en el montón de desperdicios. Las hormigas espigadoras que están cautivas se alimentan sin dificultad de mosquitos y de larvas de las abejas y avispas, pero no procuran nunca apoderarse de los pulgones ó de otros animales parecidos, que tan buscados son por otras hormigas.

Tampoco manifiesta esa especie gran predilección por los jugos azucarados ó las exudaciones resinosas de las plantas, que con tanta ansia buscan la mayor parte de las hormigas. En cambio Moggridge las ha visto roer los huesos de un lagarto muerto, y ha presenciado una lucha que sostuvieron dos hormigas de mediano tamaño, pertenecientes á la especie *atta barbara*, con una gruesa oruga gris, de una pulgada de longitud, que hacía vanos esfuerzos para librarse de sus pequeños verdugos. Moggridge llevó el grupo entero á su casa y lo conservó en espíritu de vino; pero la misma muerte no pudo hacer que las hormigas soltaran su presa.

Por medio de la luz artificial ha examinado Moggridge cómo se gobernaban estos insectos para roer el grano, ó mejor dicho, para comer el contenido de éste. En un grupo de hormigas vió una que sujetaba fuertemente una pequeña masa redonda de color blanco, que tenía la apariencia de las partículas harinosas de los granos de mijo; dos ó tres hormigas partían con sus cortantes mandíbulas pequeños fragmentos, que llevaban después á su boca. Esto

se repitió muchas veces, y luego cedieron el puesto á otras compañeras.

De esto se deduce que las hormigas espigadoras pueden alimentarse con sustancias sólidas, en lo cual difieren de las demás hormigas, que, como hemos dicho, no viven más que de sustancias blandas ó líquidas. Empero solamente absorben la harina blanda y un poco húmeda de aquellos granos cuya germinación se ha suspendido y que han sido sometidos después á la acción del calor, y desdeñan la harina, más dura y más seca, de los granos ordinarios no reblandecidos. Moggridge ha hecho estas interesantes observaciones al estudiar la nutrición artificial de las hormigas. Exceptuase solamente los residuos oleaginosos del cañamón, cuya semilla roen las hormigas en todos sentidos, sin que haya sido primeramente reblandecida por el agua. Ordinariamente no pueden romper la cápsula dura del cañamón y de la mayor parte de los otros granos; pero cuando llega la época de la germinación se rompe la cubierta del grano, y las hormigas pueden comer la sustancia reblandecida y modificada que contiene. En general, el aparato bucal de las hormigas no está dispuesto, según hemos dicho, más que para la absorción de sustancias blandas ó líquidas; pero esos insectos pueden muy bien arañar pequeñas partículas de harina, valiéndose de sus mandíbulas superiores, que son muy fuertes y están provistas de dientes.

Moggridge ha demostrado más de una vez que las hormigas están sujetas á ilusiones y á equivocaciones, tanto en la elección de sus alimentos como en otros muchos casos, á pesar de ese instinto innato que las ha concedido su Creador, cuyo instinto debería guiarlas siempre infaliblemente. Ya hemos visto que toman las cuentecillas de barro por granos de trigo; pero hay otro hecho que es todavía menos excusable: suelen llevar al interior de su nido las pequeñas nueces de agalla de una especie de *cynips*; esas nueces tienen la apariencia de huevos, y se asemejan mucho á las semillas de *fumaria capreolata*; las hormigas las guardan en sus almacenes convencidas de que son verdaderos granos. También se suelen equivocar respecto á la temperatura, y, á pesar de lo que ha dicho Ebrard, es completamente inexacto que puedan prever las variaciones del tiempo. Vuelven todas al nido y cierran las entradas cuando llueve; pero á esto se reduce todo. Forel ha visto muchas veces que las *p. rufescens* ó las *f. sanguinea* interrumpen sus cacerías de esclavos porque las sorprende un fuerte aguacero, en tanto que otras veces volvían al hormiguero apenas habían salido de él, porque veían oscurecerse el cielo y no emprendían la expedición proyectada hasta que veían que el sol dispersaba las nubes. Esto nos indica claramente que no pudieron prever que no llovería á pesar de haberse cubierto el cielo de nubes. Un cuerpo de amazonas es en ocasiones sorprendido por una lluvia tempestuosa cuando sólo se ha separado treinta pasos del nido; vuelve á su morada sin haber conseguido su objeto, y entra en el nido en el mayor desorden precisamente cuando ya ha pasado lo más fuerte del aguacero. Cuando las hormigas sanguíneas emprenden una expedición no se atemorizan por la lluvia, y prosiguen su camino á pesar de ella. Las lluvias que sobrevienen inesperadamente son las que sorprenden á las hormigas; pero previenen y evitan aquellas que se anuncian con antelación. Más adelante veremos cómo invocan el camino algunas columnas de hormigas que vuelven de una expedición cargadas de botín.

Habiendo, según hemos visto, muchas especies de hormigas de la Europa meridional que recogen y guardan el grano, es muy natural que suceda lo mismo en las comarcas cálidas y tropicales del globo. Ya hemos hablado de la admirable actividad que manifiesta para esto la sa-uba del Brasil. Pero además de esta especie hay otras muchas hormigas tropicales espigadoras, elevándose, según Moggridge á diez y nueve el número de especies que existen en todo el mundo. El doctor Delacoux (*Rev. Zool.*, Mayo de 1848, pág. 1849) habla de una hormiga gigante de Nueva-Granada que los indígenas conocen con el nombre de *arrieros*, la cual desocupó todo un saco de trigo en una sola noche.

(Continuará)

LAS MINERVALIAS GUATEMALTECAS

Con el nombre de *Minervalias* se designan en la República de Guatemala, unas fiestas consagradas exclusivamente á ensalzar la educación de la juventud, y á las cuales, por ministerio de ley, tienen obligación ineludible de concurrir los directores, profesores y alumnos de todos los establecimientos de enseñanza de aquel país, del cual, dicho sea de paso, á fuerza de repetir lo mismo sin fundamento, hemos llegado á formarnos una opinión por demás errónea; sensiblemente errónea; arbitrariamente errónea.

Las *Minervalias*, si quisiéramos apreciarlas en todo su justo valor y trascendencia, constituirían por sí solas un argumento poderoso para derribar toda esa leyenda de incapacidad y atraso que generalmente se tiene formada acerca del pueblo guatemalteco; y aun si no nos dominara una perenne preocupación de superioridad discutible en alto grado, podríamos ir más allá en un parangón, para vernos en un plano inferior al que ocupa el pueblo que creemos debajo de nuestra vista.

Por de pronto, hay que convenir en un hecho innegable: que Guatemala, esa República Centro-Americana de origen latino, que colinda con México, ha dado tan enorme impulso á la Instrucción Pública, que ha llegado á alcanzar fama universal en ese sentido. Los más encarnizados y feroces enemigos de aquel país y los eternos detractores de su Gobierno; esté éste en manos de cualquiera; todos convienen en los progresos que la enseñanza allí alcanza, muy especialmente bajo la actual administración del Lcdo. Manuel Estrada Cabrera, Presidente Constitucional de la República.

Dejemos á un lado la relación de hechos que ponen de relieve el avance de la Nación por el camino brillante de la Instrucción Pública. Sus escuelas prácticas diseminadas por todas partes bastarían suficientemente á justificar ese aserto. Fijemos empero, por ahora exclusivamente, nuestra atención en las festividades anuales de Minerva, y hablemos de esa institución guatemalteca; fiestas si no *sui generis*, sí al menos originales en América, correspondiendo por tanto el honor de la prioridad á la nación centro-americana y á su actual Presidente, no un caudillo sino un intelectual, quien en la década que lleva de gobernación ilustrada y progresista y no obstante los obstáculos que le menudean al paso, ha logrado, con su carácter, con sus cualidades de genuino estadista y con su innegable patriotismo, colocar á Guatemala á la vanguardia de la civilización entre los pueblos más avanzados de la tierra. ¿Cómo no, si allí la enseñanza es gratuita y obligatoria; si allí hay excelentes centros docentes que difunden por todos los ámbitos del país la luz esplendente de la sabiduría; si allí constantemente, en distintas formas se consagran actos trascendentales en honor de las ciencias, las letras y las artes?.....

Mas si esa razón no bastara; si la estadística no arrojará como arroja una prueba evidéntísima de adelanto en lo que respecta á la instrucción popular; si la misma opinión favorable en este sentido, de los detractores de aquella tierra americana, tuviera escaso valor; ahí está la institución de las *Minervalias* para constituir una razón de gran peso que hará modificar cualquier criterio erróneo, malévolo ó infundado que sobre Guatemala se tuviera.

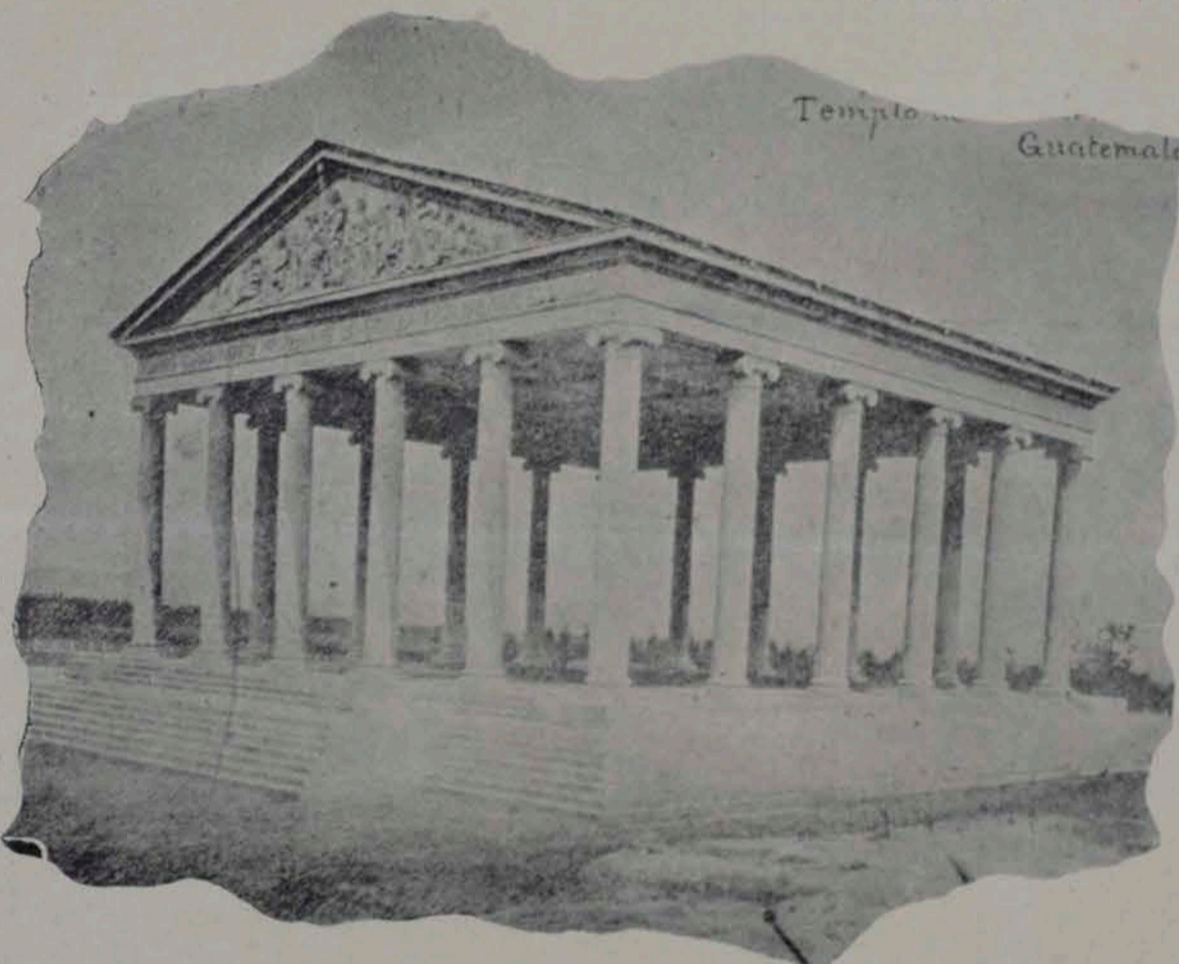
A ese combatido Presidente Estrada Cabrera, y en verdad que analizado el caso no he podido explicarme la sinceridad de enemiga tal, en su afán de consagrar gran parte de su tiempo al fomento de la Instrucción Pública, débese la creación de estas fiestas escolares—conocidas por fiestas de Minerva—para premiar á los Maestros y estimular la dedicación y el aprovechamiento de la juventud estudiosa.

“Considerando—dice en el Decreto—que es un deber de todo Gobierno que se inspira en el progreso y bien de la Patria, poner cuan-

tos medios estén á su alcance para mejorar la condición y porvenir moral de un pueblo, cosas ambas que indudablemente radican en la educación que se dé á la juventud; y que es muy justo tanto el coronar de una manera digna los trabajos del Magisterio, en cuyas manos está depositado el porvenir de la nación, como el estimular con manifestaciones de



Lcdo. Manuel Estrada Cabrera, Presidente Constitucional de la República de Guatemala



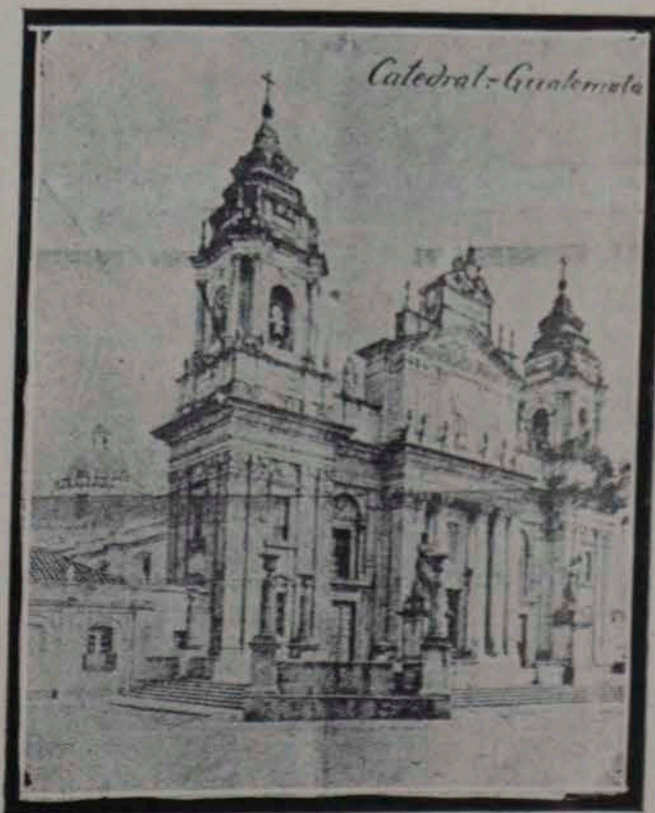
TEMPLO DE MINERVA.—GUATEMALA

público regocijo los esfuerzos y tareas de la juventud estudiosa.

POR TANTO

DECRETO:

“Artículo único.—Se destina el último domingo de Octubre de cada año, comenzando por el presente (28 de Octubre de 1899) para



CATEDRAL.—GUATEMALA

la celebración de una solemne fiesta popular y general en toda la República, consagrada exclusivamente á ensalzar la educación de la juventud, festividad á la cual están obligados á concurrir los directores, profesores y alumnos de todos los establecimientos de enseñanza de la República.”

Tales son las fiestas de Minerva, á las que han dado en llamar allí, *Minervalias*. Entre nosotros, si no se desconoce la excelencia de actos tales que han querido representarse en las “fiestas del árbol” y otras análogas, pero anodinas faltas y de entusiasmo y de protección; lo cierto es que no rendimos culto especial á la diosa de la sabiduría ni siquiera por conato de intención unánime y esplendente.

„A medida que se aproxima el festival—dice un cronista guatemalteco—el ánimo crece y se aumenta el júbilo de los habitantes de Guatemala. Por todas partes y en todos los semblantes se ve retratada la más franca y espontánea alegría; los padres de familia esperamos con ansia la alborada de aquel deseado día que va á convertir en murmullo de entusiasmos las risueñas esperanzas del porvenir. No puede ser más hermoso é imponente ese concierto que forma la juventud, donde se premia el talento y se estimula al laborioso maestro.....”

Y en todos los lugares de la República, efectivamente con entusiasmo creciente, los niños y los maestros encaminan sus pasos hacia el templo de Minerva á ofrendar á la diosa himnos, flores y sonrisas como homenaje, por los adelantos alcanzados en el año escolar.

Cada ciudad, cada pueblo, tiene allí su *Templo de Minerva*, destinado á la celebración de estas fiestas de la inteligencia que proporcionan “días de verdadero regocijo, de placidez completa y de profundas y nobles emociones”; y fiestas en fin que han sido instituidas para estimular á la niñez y para recompensar las fatigas y sacrificios del Magisterio.

Tendrá enemigos el progresista Jefe del Estado centro-americano; enemigos que merecen desprecio; pero el pueblo guatemalteco tiene que sentirse agradecido y la posteridad reconocida á labor tan fecundante de civilización.

Las *Minervalias* consagrarán en la Historia el nombre del ilustre estadista centro-americano.

ANTONIO MIGUEL ALCOVER.

Habana, Debre. 1908.

RAPIDEZ DE LA VIDA

La vida humana se parece á un camino cuya salida es un precipicio horroroso; se nos advierte desde el primer paso, pero la ley está pronunciada; es preciso avanzar siempre. Yo querría volver sobre mis pasos. Mil contratiempos, mil penas nos fatigan y nos inquietan en el camino. ¡Aun si yo pudiera evitar ese precipicio horroroso! No, no; es preciso marchar; es preciso correr; tal es la rapidez de los años. Nos consolamos no obstante porque de tiempo en tiempo encontramos objetos que nos divierten, las aguas corrientes, las flores que pasan; y nos querríamos, detener. Marcha, marcha. Y sin embargo se ve caer tras de sí todo lo que había pasado. ¡Fracaso espantoso, inevitable ruina!

Nos consolamos porque, pasando, nos llevamos algunas flores cogidas que se ven marchitas entre las manos de la mañana á la tarde; algunos frutos que se pierden y al gustarlos amargan. Siempre arrastrando, tú te acercas al abismo horroroso! Ya todo comienza á borrarse, los jardines menos floridos, las flores menos brillantes, sus colores menos vivos, las praderas menos rientes, las aguas menos claras; todo se marchita, todo se borra, la sombra de la muerte se presenta, se empieza á sentir la llegada del abismo fatal. Pero es preciso dar sobre el borde un paso más: Ya el horror turba los sentidos, la cabeza se voltea, los ojos se extravían, es preciso marchar. Se querría volver atrás, más todo se cae, todo se desvanece, todo se escapa. MUSSET.

RICHÉLIEU

NOVELA HISTORICA

POR

STANLEY JOHN WEYMAN

TRADUCCION DE ESTHER LUCILA VAZQUEZ

[CONTINUACION]

Oí la voz colérica del capitán. Toqué la mano de la señorita de Cocheforét.

—No lo han hallado,—murmuré.—Todo va bien, señorita. Os lo ruego, calmaos. Sentaos y recibidlos con frialdad. Y la señora.... Señora, señora,—exclamé con imperio,—dominaos! Teneis que representar un papel.

Mis palabras hicieron efecto. La señora de Cocheforét ahogó sus sollozos. La señorita suspiró profundamente y volvió á sentarse; estaba aun pálida y temblorosa, pero la crisis había pasado.

La puerta se abrió de golpe, y el capitán entró con violencia, lanzando maldiciones.

—Eh!—gritó con la cara carmesí de cólera.—Quién ha hecho esto? Mis botas, mis....

Se detuvo sin terminar la frase, mudo de asombro, al ver la mesa, y el almuerzo servido.

—Llegais un poco tarde, señor capitán,—dije sonriendo.—La señora almuerza siempre á las once. Pero venid, las sillas os aguardan.

El me miró con furor.

—Temo que el asado esté frío,—continué examinando el plato con atención;—pero se ha tenido cuidado de calentar la sopa. Pero creo que no habeis saludado á la señora....

Sin fijarse en lo que yo decía, siguió preguntando con rabia:

—Quién... quién ha puesto mis botas en el corredor?

—Algún criado,—contesté con calma.—Os falta algo?

En aquel momento vió su capa tendida en el patio. Se lanzó á la puerta y vió muchos objetos esparcidos en la hierba. Volvió á entrar frenético.

—Quién ha maquinado todo esto? Hablad pronto, ó....

—Olvidais á las señoras,—dije.

—Las señoras! Qué me importan las señoras! Creeis, estúpido, que vengo á la casa de un rebelde para tomar clase de baile?

—Creo que una lección de urbanidad os conviene más,—respondí levantándome.

—Vos habeis ordenado esto?—preguntó colérico.

—Sí,—repliqué.

—Entonces, tomad!—Y me lanzó el sombrero á la cara.—Salid!—añadió faribundo.

Yo saludé.

—Con mucho gusto, señor. Un instante. Voy á buscar mi espada. Creo que está en el corredor.

Fuí á traerla. Cuando volví, el capitán y el teniente me esperaban fuera, mientras que las dos damas, de pié, estaban al lado de la mesa llenas de ansiedad. Me acerqué y dije con dulzura.

—Haríais bien en llevar á la señora arriba, señorita. Nada temais.

—Pero, qué ha sucedido?—preguntó sorprendida.—No he podido comprender.

—Es muy sencillo,—respondí sonriendo.—El capitán os había insultado y va á pagarlo. Eso es todo. Además,—continué, bajando la voz cambiando de tono,—su desaparición puede seros útil. Comprendéis? No haré más preguntas.

Ella lanzó una exclamación, me asió por el brazo, y mirándome á la cara:

—Váis á matarlo?—dijo.

Yo hice una señal afirmativa, y repliqué:

—Por qué nó?

Ella no respiraba. Tenía una mano crispada apoyada en el corazón, los labios entreabiertos, los ojos clavados en mí, la sangre en las mejillas.

—Sí, sí, por qué nó?—repetió entre dientes.—Por qué nó?

Tenía una mano en mi brazo y sus nerviosos dedos me hacían daño.

—Por qué nó? Hareis eso... por nosotras, señor?

Hice un movimiento con la cabeza.

—Podréis?

—Con toda certeza.

Y me dirigí al jardín. Ponía el pié en el dintel de la puerta, cuando su mano se apoyó de nuevo en mi brazo.

—Esperad! esperad! Volved!—decía anhelante.

Volví. Estaba mortalmente pálida.

—No,—dijo bruscamente.—Hice mal. Señor de Barthe, eso es un asesinato!

—Señorita!... un asesinato? Es un duelo.

—Es un asesinato,—repetió con obstinación.

—Lo habeis premeditado. Lo habeis dicho.

—Arriesgo mi vida,—dije con viveza.

—Eso no importa... no quiero tener parte en eso,—dijo con voz débil.

Temblaba, y sus ojos evitaban los míos.

—Que caiga sobre mi cabeza entonces!—repuse enérgicamente.—Es demasiado tarde para retroceder. Me aguardan. Os suplico que os retireis.

Qué extrañas son las mujeres! Por qué era asesinato? Llamad Caín á todo el que defiende su honor con el acero, y muchos hombres bajarán la frente. Me eché á reír, y entré en el jardín á grandes pasos.

No obstante, estaba á punto de hacer una tontería. El teniente sería más difícil de vencer que el capitán. Y los soldados? Qué haría si todos se volvían contra mí por haber matado á su jefe?

La perspectiva me hizo vacilar. Pero no era ya hora. El capitán y el teniente me esperaban en una esplanada.

El señor Larolle estaba en mangas de camisa y tenía el cuello descubierto. Golpeaba el suelo con el pié, impaciente.

Yo me preparé con lentitud. El sol estaba bastante alto; el terreno bien escogido. No había pretexto para diferir el combate.

Iba á ponerme en guardia, cuando una idea acudió á mi imaginación.

—Un momento!—dije.—Suponiendo que os mate, cómo se arreglará el asunto que os ha traído aquí?

—No os inquieteis,—respondió sarcásticamente, porque al ver mi vacilación creía que yo tenía miedo.—Eso no sucederá, señor. Además, en ese caso, quedará el teniente.

—Pero yo no tengo teniente,—repliqué.

—Eso debistéis pensarlo antes de ocuparos de mis botas,—dijo con desprecio.

—Es verdad. Pero más vale tarde que nunca. Estoy pensando que la misión que me dió Monseñor me impide batirme.

—Queréis guardar el bofetón?—preguntó con tono insultante.

El teniente se echó á reír.

—No estoy decidido,—respondí, como si vacilara.

—Pues, por Dios! hacedlo pronto,—repuso.

Y dió varios paseos con arrogancia. Después, dirigiéndose al teniente:

—Creo que no habrá nada hoy,—dijo.

—No sé qué hacer,—continué diciendo con calma.—El día está bueno; el terreno es admirable. Pero, qué ganaría con mataros? Luego, mi fama no perdería nada si no me batiera.

—De veras?—preguntó con profundo desprecio.

—Sí,—proseguí.—Porque si decís que habeis abofeteado á Gil de Bérault y que habeis salido con vida, nadie lo creerá.

—Gil de Bérault!—exclamó él con la frente obscurecida por el temor.

—Sí, señor,—dije.—No habeis oído hablar de mí?

—Creía que os apellidabais de Barthe.

Su voz estaba alterada. Esperaba mi respuesta con los ojos velados por una sombra que yo había visto ya en muchos ojos.

—Ese es el apellido de mi madre. Lo he tomado por esta ocasión.

Sus mejillas habían palidecido, y se mor-

día los labios mirando al teniente con inquietud.

—Me parece que puedo dejar pasar un insulto,—dijo secamente.

—El valor del señor de Bérault es conocido,—repliqué.

—Queréis que dejemos el duelo para de aquí á tres meses? Necesito ese tiempo para concluir el asunto que me ha traído á Cocheforét.

Consultó al teniente con la mirada, y luego bajó los ojos. En él se libraba un combate. No tenía más que insistir para obligarme á batirme; y si, por casualidad ó por destreza, me venía, su fama correría por todas las guarniciones y lo haría temible hasta en París. Por otra parte, la inminencia del peligro, el frío acero que ya veía atravesando su pecho, la pérdida de la vida, y la posibilidad de una retirada honrosa.

—Creo que el mal papel es para vos,—dijo con voz sorda.—Estoy satisfecho.

—Muy bien. Excusadme por haberos molestado inútilmente.

Se declaraba satisfecho; pero yo sabía que no lo estaba consigo mismo, y no me sorprendió que me dijera con tono brusco:

—Hay algo que tenemos que arreglar.

—Sí, qué es?

—Nuestras situaciones respectivas,—dijo con violencia.—si no, dentro de una hora habrá otro choque.

—No comprendo bien.

—Ni yo tampoco,—respondió, á la vez humillado y triunfante.—Al mandarme aquí me encomendaron que evitara, en lo posible, todo conflicto con un caballero que traía pliegos referentes al arresto del señor de Cocheforét. Al principio creí que erais vos; pero ya no lo creo.

—Por qué?—pregunté friamente.

—Porque... Esta es la cuestión en una palabra. Estáis aquí como aliado de la señora de Cocheforét, ó para detener á su marido? Eso es lo que no comprendo, señor de Bérault.

—Si queréis saber si soy agente del Cardenal, os digo que lo soy!—repliqué con dureza.

—Para arrestar al señor de Cocheforét?

—Para arrestar al señor de Cocheforét.

—Pues bien... me sorprende.

No dijo más; pero su tono me hizo enrojecer.

—Cuidado!—dijo con voz sorda.—Puede costaros la vida!

—No os ofendáis; comprended, señor de Bérault. Si no arreglamos las cosas tendremos que batirnos.

—Qué queréis?

—Sencillamente, saber como haréis para que nuestros planes no se destruyan mutuamente.

—Eso es cuenta mía.

—Contrariarme?—preguntó con amargura.

Y, deteniendo mi cólera con un ademán:

—Perdón,—prosiguió.—Cómo os proponéis encontrarlo, si está aquí?

—Os he dicho, que es cuenta mía.

Hizo un gesto desesperado. Entonces, súbitamente, el teniente, que escuchaba torciéndose el bigote, intervino.

—Mirad, señor de Bérault,—dijo mirándolo en Montauban el año 21. Así es, que dió en Montauban el año 21. Así es, que digo cuanto quiero sin temor. Os pregunto lo que el capitán piensa y no dice: corréis con las liebres al mismo tiempo que con los cazadores? En otros términos: sois aliado de la señora, ó pretendéis engañarla?

—Villano!—grité con tal acceso de furia que casi no podía articular.—Osáis decir que traiciono á quién me paga!

El siguió rígido como una barra de hierro.

—No afirmo, interrogo!—respondió, golpeando en su mano abierta con el puño de la otra, como para incrustar sus palabras en mí.—Pregunto si hacéis traición al Cardenal ó á esas mujeres? Es una pregunta.

Yo me ahogaba.

—Miserable!—exclamé.

—Basta!—dijo secamente.—Señor capitán, un momento; con vuestro permiso.

Tomó al capitán por el brazo y lo llevó á alguna distancia. Decir que aquel hombre me insultaba impunemente! Ah! si hubiera estado en París!

Todavía rabiaba yo cuando volvieron.

(Continuará)

Yo he tenido la fortuna de participar infinito de este último beneficio, y jamás se borrará de mi corazón la gratitud que semejante circunstancia ha hecho nacer en mí, como el respeto que inspiran las virtudes de aquellos habitantes. Calumniados éstos en Europa y especialmente en España, es deber mío, observador imparcial de aquellos seres, decir francamente la verdad, y exponerme á la animadversión de los interesados en perpetuar los abusos, mas bien que permitir triunfe con descaro la vil mentira. Es causa de humanidad el defender al oprimido, y cuando levanto yo mi débil voz para hacerlo, satisfago un deseo de mi alma, que hartamente conozco la ingratitude de los hombres para esperar agradecimiento.

Las estaciones en la Isla de Cuba son marcadamente dos. Una que suele empezar en mayo ó junio y se conoce por las continuas y fuertes lluvias, y otra de octubre en adelante; es la de la seca. En la primera viven los propietarios en la ciudad; los trabajos del campo son poco importantes y los caminos suelen ponerse intransitables. Acontece á veces que el infeliz á quien sorprende de la estación de las lluvias en una posesión, está reducido á permanecer allí meses, porque no hay caballos que puedan cruzar aquellos mares inmensos de lodo. En el invierno, por el contrario, los trabajos de las fincas empiezan con terrible ahinco, y los caminos, aunque por lo general malos, son transitables, no solo yendo á caballo, sino que igualmente en quitrín. Es verdad que á menudo, todo el vigor de tres robustos caballos no basta para arrancar el ligero carruaje de los lodazales y escabrosidades del camino, pero rara vez sucede desgracia ninguna, tal es la destreza de los caleseros y la maestría de los caballos.

En esta estación, que es la de la cosecha, por lo regular, viven los propietarios en las fincas de caña ó ingenio, siendo dos los objetos que á ellos los llevan. Es uno la necesidad en que están de hacer economías para vivir el resto del año con mayor decoro en la capital; es el otro, el aumento considerable que reciben sus intereses de la vigilancia con que atienden á las mejoras de sus posesiones. Por manera, que este bien entendido sistema, les proporciona marcado progreso en sus fortunas, y goces mayores en los meses que pasan en la Habana. Repito, en este sitio, lo dicho ya en otro; muy de desear fuera que los propietarios de nuestra caduca España siguieran tan saludable método, ciertamente mucho más ganarían los campos y el bienestar de tanto arruinado grande. Esa vida continua de corte, á más de influir desventajosamente en las costumbres, disminuye las rentas que tibia ó malamente administran hombres no siempre cuidadosos del bien de su señor.

Los ingenios de la Habana, por la razón indicada, reciben de día en día un incremento considerable, y es de notar que se va estableciendo el proverbio saludable que aquél que no adelanta, atrasa. Así cada año trae consigo una mejora. Uno, un aumento de terreno, otro un refuerzo de brazos, y finalmente otro una máquina de vapor y nuevos trenes. Este bien entendido orden produce los más saludables resultados. Él es causa de que, á vista de los progresos de tantos propietarios, pequeños y grandes capitales se dediquen á la agricultura, desmonten y cultiven terrenos vírgenes y aumenten considerablemente la producción.

Así es como asombra el contemplar que, en veinte años, la producción se ha duplicado.

Y que si algún suceso extraño é infeliz no se opone á este desarrollo, por poco que las

leyes se mejoren, llegará en breve el día en que este aumento sea en escala todavía más crecida. Pero, es necesario, desde luego, reparar mucho en el sistema de administración y agricultura que debe regir en aquella Isla, porque es fuerza confesar que actualmente su riqueza está prendida por un cabello. Nada de lo que existe allí en el día promete estabilidad, ni la marcha del sistema actual puede conducir mas que á una miseria cierta.

En efecto, tres son los productos principales del país: azúcar, café, tabaco. El primer renglón es el único realmente productivo, y con el cual se hacen esas inmensas inconcebibles fortunas. Los otros dos suelen ser fincas de recreo ó grangería de pequeños propietarios. Las vegas de tabaco sobre todo exigen cuidado tan minucioso que no suelen ser por lo regular extensas.

Por ahora, repito, el azúcar es el renglón más importante; suelen ser seiscientas mil cajas las extraídas en solo un año por la Habana y Matanzas. Cada caja suele tener diez y seis arrobas.

Así que no es extraño que las solas aduanas

mente aprovechaban el jugo de la beterrava. Así es que siendo igual el consumo de azúcar que en el día, y la producción infinitamente menor, tenía ésta un valor mucho más subido. Por eso admiraba ver la rapidez con que un ingenio labraba una fortuna crecida. Este cebo tentó á cuantos poseían algún capital, y el número de cañaverales creció en la relación que hemos examinado. Los adelantos de la industria fueron causa de que disminuyesen los gastos de fabricación, pero los tratados sobre tráfico de negros hicieron aumentar el valor de los brazos necesarios al cultivo.

Así es que, no habiendo aumentado sino escamente el consumo, y habiendo crecido infinito la producción, ésta ha debido bajar de precio. Así ha sucedido, y esta circunstancia unida á las quiebras numerosas de los Estados Unidos, ha producido la crisis terrible que aflige este año á la Isla de Cuba.

Veamos ahora que medios se ofrecen para que cesen tamaños males. Desde luego los propietarios, naturalmente deseosos de enriquecerse en breves años con la menor molestia y costo posible, se valen de un

medio que muestra la riqueza inmensa territorial del país. La caña, por sus hondas raíces, cansa pronto el terreno en que está sembrada; y en vez de beneficiar éste como debiera hacerse, ó de dejar descansar la tierra sembrando otros productos, tan luego como nota el propietario que envejecen las plantaciones de su ingenio, lo abandona, compra un terreno virgen y se traslada á él. Así de día en día, se van haciendo excursiones por el litoral, alejándose más y más de la capital. A esta circunstancia debe su incremento la nueva ciudad de Matanzas, Cárdenas, Sagua y otros puntos menos importantes.

(Continuará.)



DR. CONSTANTINO HORTA

Laureado con el premio "Luz Caballero" por los servicios y méritos contraídos en pró de la instrucción popular cubana.

DR. CONSTANTINO HORTA Y PARDO

El doctor Horta ha sido un valioso colaborador en la obra de propaganda y difusión de la instrucción popular cubana, durante los últimos veinticinco años, como lo justifica el extracto ó resumen que de su brillante hoja de servicios, publicamos á continuación:

Ha sido Director del Colegio de niños de color "La Divina Caridad", adscripto á la Sociedad Patriótica del mismo nombre.

Ha sido durante ocho años Director de la escuela municipal del barrio del Vedado en esta capital.

Ha sido catedrático en el Instituto de Segunda Enseñanza de la Habana durante ocho años, de las clases de Estudios Comerciales é Industriales.

Ha sido profesor de primera y segunda enseñanza en el colegio "El Progreso", durante dos años, bajo la dirección del Dr. Carlos de la Torre y Huerta.

Ha sido durante catorce años catedrático de la Escuela de Comercio del Centro Gallego de esta ciudad, incorporada al Instituto de la Habana.

Ha sido Director del Colegio Superior y de Comercio del Casino Español de Santiago de las Vegas durante dos años.

Ha sido otros dos años profesor mercantil del colegio de primera y segunda enseñanza "San Miguel Arcángel", bajo la dirección del doctor Corrales.

Há sido Director propietario del colegio de primera y segunda enseñanza titulado "León XIII" del que era vice-Director el doctor José A. Rodríguez García, catedrático de Literatura del Instituto de esta ciudad.

Entre sus méritos cuenta:

Haber sido agraciado por la Junta de Instrucción Pública de la Habana, con la medalla de oro, durante los cursos de 1889 á 1892 por los exámenes públicos y labor intelectual realizada en la escuela municipal del Vedado.

Haber asistido al Congreso Internacional

marítima y terrestre de la capital den cerca de seis millones de duros de producto anual.

Pero, la naturaleza de los ingenios, los crecidos gustos necesarios para su establecimiento, el género de vida del país y las necesidades del hombre acomodado, exigen que los productos sean inmensos. Así que una ganancia que en Europa se juzgaría moderada se tiene allí por mezquina, y hay sobrada razón para que así sea. En cualquier industria en que se empleen capitales se encuentra un resultado hermoso y así parece que el ramo primero de agricultura no debe ceder á los demás, y he aquí un cálculo que no se hace. En los primeros tiempos en que la Isla estaba menos floreciente, el número de cajas de azúcar que se podían extraer era considerablemente menor. Por otra parte, en aquella época ni el Brasil ni la Luisiana, ni los Estados de Colombia, cultivaban en grandes terrenos la caña; los franceses no conocían ó escasa-

Pedagógico de Chicago en 1893 en representación del Ayuntamiento de la Habana y de la Asociación de Profesores de la Isla de Cuba.

Haber dirigido durante dos años el "Boletín del Profesorado Cubano", que se publicó en esta ciudad.

Haber generalizado el método práctico-racional integral oral, integrando la enseñanza y desterrando la rutina de la enseñanza comercial.

Haber publicado seis obras de Ciencias Co-

merciales en 4º mayor y con más de 300 páginas cada una, cuyas obras han sido informadas por Corporaciones Científicas y Cámaras de Comercio, y fueron premiadas en seis exposiciones internacionales y han sido traducidas dos de ellas al idioma inglés.

Haber sido declaradas de texto oficial para la enseñanza en diez Estados americano-latino, cuatro de dichas obras y también en esta República y en los Centros Regionales.

Dichas obras son: "Aritmética Mercantil Universal", "Tratado Universal de Tenedu-

ría de Libros", "Tratado de Correspondencia Comercial Universal Trilingüe", Tratado de Metrología Universal y Agrimensura Práctica", "La Moneda y los Sistemas Monetarios de todas las naciones" y "Tratado de Documentos Comerciales, Bancarios, Industriales y Administrativos".

Todos estos servicios y méritos, demuestran plenamente la justicia con que se ha procedido al discernirle el premio "Luz Caballero".

S.

VICHY
Propiedad del ESTADO FRANCÉS
HOPITAL
(Estómago)
GRANDE-GRILLE
(Higado)
CÉLESTINS
Reumatismo
Mal de Piedra
Gota
Diabetes
EXIGIR EL DISCO
VICHY ETAT
AGENTE GENERAL: A. BRANDIÈRE, La Havane.

CUBA CATALUÑA

SALON LUNCH.—GALIANO 97

En paseos, en visitas y en donde quiera que se reúnen las damas de nuestra buena sociedad, se les oye hacer grandes elogios del incomparable BISCUIT GLACE que saborean en el saloncito de CUBA CATALUÑA, y reconocen que no tiene rival en la Habana por su finura y delicado paladar.

EL MEJOR FORTIFICANTE
es la
QUINA-LAROCHE
Único Vino
TÓNICO y RECONSTITUYENTE
Recomendado por todos los Médicos contra la
DEBILIDAD, AGOTAMIENTO, FIEBRES
FALTA de APETITO, MALES de ESTÓMAGO, etc.
DE VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS. — Exigir la VERDADERA QUINA-LAROCHE. 1237

Tratamiento **CONSTIPATION**
Radical de la
de las Enfermedades que origina: Cara Congestionada,
Afecciones intestinales, Apendicitis.
GRAINS DE VALS
à base de Podofilino y de Cascara Sagrada.
UNO
ó DOS
por la noche antes de comer
AGENTE GENERAL: A. BRANDIÈRE LA HAVANE

SE ACABARON LOS BORRACHOS
CURA RADICAL

El mejor remedio ó antídoto que se conoce. De Francia y de los Estados Unidos, trae los más sobresalientes testimonios de grandes instituciones y eminencias médicas. La embriaguez es una enfermedad del sistema nervioso, que obliga al paciente á tomar; esta medicina le quita el ansia de beber, le cura sin causarle molestias ó trastornos, sin hacerle desatender sus quehaceres diarios. Existen dos fórmulas: la cura secreta, que se administra sin que el paciente se dé cuenta de ella, y la cura voluntaria; ambas son fáciles de tomar. Cura toda clase de borracheras, por difíciles que sean. Cada caja trae una garantía de su eficacia. Es mucho más barato curarlo que seguir tomando. Teniendo á su alcance tan prodigioso medicamento para la cura radical de la borrachera, debe curarse y evitar las consecuencias desastrosas de tan terrible enfermedad. Escriba, ponga su nombre y dirección con claridad, mande DOS sellos (colored) y se le mandarán los informes GRATIS. Dirija su carta así:
FARMACIA NACIONAL BELASCOAIN 32. HABANA

EL 98 % DE LOS ENFERMOS DEL
ESTOMAGO
E INTESTINOS
se curan radicalmente, por crónicas y rebeldes
que sean sus dolencias, con el famoso

COMPANIA DE FOMENTO AGRARIO.
* Seguros de incendios de cañaverales. *
* Seguros contra la muerte del ganado. *
* Prestamos sobre frutos y ganado asegurados. *
* Módicas primas --- Múdidos intereses. *
FOMENTO RURAL.
* Oficina Central. 2º piso del edificio del Banco Nacional. *
Cuba, esquina Obispo. -- Habana.

ELIXIR ESTOMACAL
DE SAIZ DE CARLOS

demostrado en 16 años de éxitos constantes recetándolo los principales médicos de las cinco partes del mundo. Ayuda á las digestiones, abre el apetito, quita el dolor y todas las molestias de la digestión y tonifica. CURA las *acédias*, *aguas de boca*, el *dolor y ardor de estómago*, los *vómitos*, *vértigo estomacal*, *dispepsia*, *indigestión*, *dilatación* y *úlcera del estómago*, *hiperclorhidria*, *neurastenia gástrica*, *anemia* y *clorosis* con *dispepsia*, *mareo de mar*, *flatulencias*, etc. suprime los *cólicos*, quita la *diarrea* y *disenteria*, la *fetidez* de las *deposiciones*, el *malestar* y los *gases* y es antiséptico. CURA las *diarreas de los niños* incluso en la época del *destete* y *dentición*, hasta el punto de restituir á la vida á enfermos irremisiblemente perdidos. Vigoriza el **estómago** é **intestinos**, la *digestión* se *normaliza*, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, aumentando de peso si estaba enflaquecido.

Se remite folleto por correo á quien lo pida
De venta: Serrano, 30, Madrid y principales farmacias del mundo

JAS. Mc. CREERY
AND COMPANY
Calles 23 y 34 Oeste, New York
Se ejecutan órdenes con todo esmero y prontitud tanto para el interior de estos Estados, como para Cuba, Puerto Rico y demás países de la América latina. A las órdenes deberá acompañarse siempre remesa por su importe. Se enviarán presupuestos y muestras, á ser posible, al que las solicite. Dirigirse á la señora Alice M. Bradley, agente é intérprete del establecimiento
GRAN ALMACEN
de ropa, telas de todas clases y artículos varios de uso personal y para el-servicio
DOMESTICO

ACADEMIA COMERCIAL
Y DE CIENCIAS
Director: CARLOS TRO ANCHEZ, S. Miguel 156
Esta Academia ha acordado establecer con motivo de la amplitud, higiene y magníficas condiciones que reúne esta espléndida casa, establecer una clase especial para doce niños de ambos sexos, entre ellos hay dos hijos del Director. Dicha clase está á cargo de un competente profesor que les enseñará á conciencia la Aritmética mercantil gramática, Ortografía, teneduría de libros y dibujos, ya hay siete niños, faltan cinco. Se admiten internos, se preparan para el magisterio.

MODAS

Traje *trotteur* de cheviot ó paño con rayas atravesadas gris y blanco. El cuerpo tiene á cada lado tres pliegues que están sujetos hasta la mitad del cuerpo. Ancho borde de raso gris que bordan dos líneas de trenza de oro y que forman dos barretas al llegar al frente, rodean el escote. Botones de raso unen la falda al cuerpo. Plastron de tul á *jabot* de encajes, falda de alto talle, montada á pliegues, mangas alforzadas muy largas.

Al borde del cuello una pequeña golilla de *chiffon*.

Confección elegantísima que se presenta como novedad, con las más altas celebraciones.

Como elegantísimo traje de boda os describiré uno de los más bellos que he visto recientemente, obra de un conocido *atelier* de París.

Es de raso *liberty* blanco, como es de rigor para esta ceremonia. El cuerpo de tul y encajes de Bruselas, forman una especie de *fichú* que atraviesan en los hombros, tirantes de la misma tela de la falda, terminando á la altura del cinturón con dos *bouquets* de flores, de azahares y mirtos, mangas de encajes de Bruselas como el *fichú*, falda princesa de gran cola, al borde *ruches* de tul que pasan por hebillas de seda *liberty* que sostienen de trecho en trecho pequeños *bouquets* de azahares y mirto.

El velo de encaje de Bruselas llega muy largo al ruedo del vestido y lo sostiene en el moño griego uno coronita de azahares. El *bouquet* que llevan en la mano hoy las novias tienen largos colgantes—así es el de la novia que descubro.

Las *demoiselles d'honneur* llevan, esta vez, *toilettes* de tul blanco con motas, y transparente rosado pálido.

El cuerpo con bullonadas y entredoses de tul bordado, y rosetas pequeñas de cinta *liberty* rosada. El cinturón plegado tiene una gran roseta de cinta al lado izquierdo y de ella salen dos largas cintas que llegan al borde del vestido. La falda es de talle corto y está adornada de pliegues atravesados y entredoses, y en el paño de delante, á ambos lados,



están colocadas ocho rosetas de cada lado, hasta la altura de la rodilla. La montadura está ligeramente rizada. Mangas cortas, hasta el codo. Sombrero blanco, con plumas rosadas y una cinta que, saliendo de éste rodea la cara y cae detrás. En la mano un ramo de rosas grandes que lo forman tres ó cuatro, un tanto *negligé*; su colocación es lo que le da un aspecto artístico muy celebrado siempre.

Y como complemento á la descripción que hemos comenzado, os hablaré también del traje de la mamá de la novia que confeccionó la misma casa.

Toilette elegantísima, de Cluny. Negro, el cuerpo *drapé* del mismo encaje, está casi cubierto de aplicaciones bordadas; al fondo es de seda violeta velado por otro de tul también violeta, plegado. La falda del mismo encaje, tiene el fondo de seda *liberty* color violeta, velada también por un ancho volante de encaje del mismo color. Mangas igualmente de tul plegadas á *travers*, muy largas. Cinturón de seda *liberty* color violeta. Plastrón de tul crema, borlas de seda, al final de banda. *Echarpe* negro de *chiffon* con orquídeas violetas, pintadas á la acuarella. Capote negro con un gran *aigrette* lila, que sostiene una ancha hebilla de *strass*.

Como *toilette* de reunión os citaré una sencilla y muy elegante, de tul color de cielo. La falda está adornada de cinco ó seis volantitos pequeños, con una cinta de raso estrecha al borde, sobre estos tres entredoses de tul bordados, con pequeños *ruches* á cada lado, están colocadas equidistantes de estos hasta la rodilla. A un lado una sucesión de lacitos azules de raso, suben hasta la cintura que es de seda y tiene para cerrar al mismo lado izquierdo cuatro pequeños lazos. El cuerpo plegado es escotado y lo rodean tres volantitos como los de la falda que pisa un entredos que aparenta cerrarse en los hombros por un lazo á cada lado, de cinta celeste. Mangas cortas y guante largo.

El peinado á la griega, lleva en vez de cintillo, una menuda corona de rosas que se pierden en la nuca.

Fina cadena al cuello, con un *pendentif* de perlas.

La falda es corta á ras del suelo, lo que permite bailar con más gracia á las jóvenes que lo imiten.

AMERICA

El que disipa los años de su juventud en el torbellino de la sociedad, se olvida de que es preciso sembrar en los hermosos días de la primavera para recolectar en la estación siguiente.—Zimmerman.



PARA UN AJUAR COMPLETO de niñas, niños y babys, véase nuestro nuevo CATALOGO

BEST & CO
LILIPUTIAN BAZAAR

Para el verano listo Ya

Describe más de 2.000 artículos, de los cuales están ilustrados más de mil. Muchas páginas están dedicadas á las ropas de "babys" y donde quiera se encuentran grandes novedades para ellos.

SI DESEA

usted un catálogo envíe cuatro centavos para el franqueo

60-62 W. 23rd St., New York

RAMRO CABRERA

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Galiano 79.

Teléfono 1054.

Habana.

DE 9 A 5 P. M.

MARCAS DE FABRICA.

PATENTES DE INVENCION.

ENGLISH SPOKEN

* * ¿Desea usted una magnífica cama? "EL LLAVIN"

Pues acuda sin dilación á la gran ferretería

GALIANO 61, ESQUINA A NEPTUNO

En ella encontrarán camas de los mejores modelos, entre los que descuellan el estilo MODERNISTA, de un gusto irreprochable.

También ofrecemos á las personas de gusto, preciosos objetos de fantasía para el adorno de sus casas. En objetos de cocina, tenemos un suitido inmenso.

CALIXTO LOPEZ

Y
EL EDEN

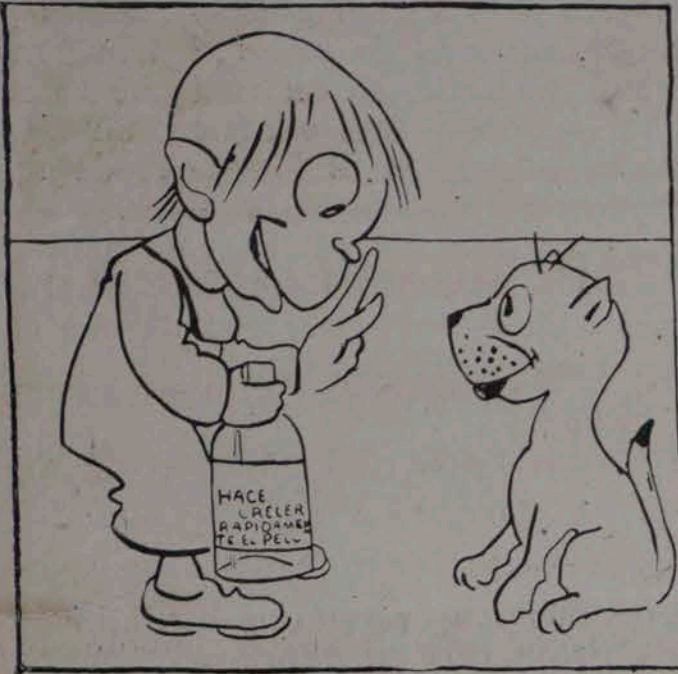
UNICOS TABACOS Y CIGARROS

LEGITIMOS DE VUELTA ABAJO

¡EXIJANLOS! ¡PRUEBENLOS!

ZULUETA 48 Y 50.—HABANA.

AVENTURAS DE TRIPITA Y CAMARON



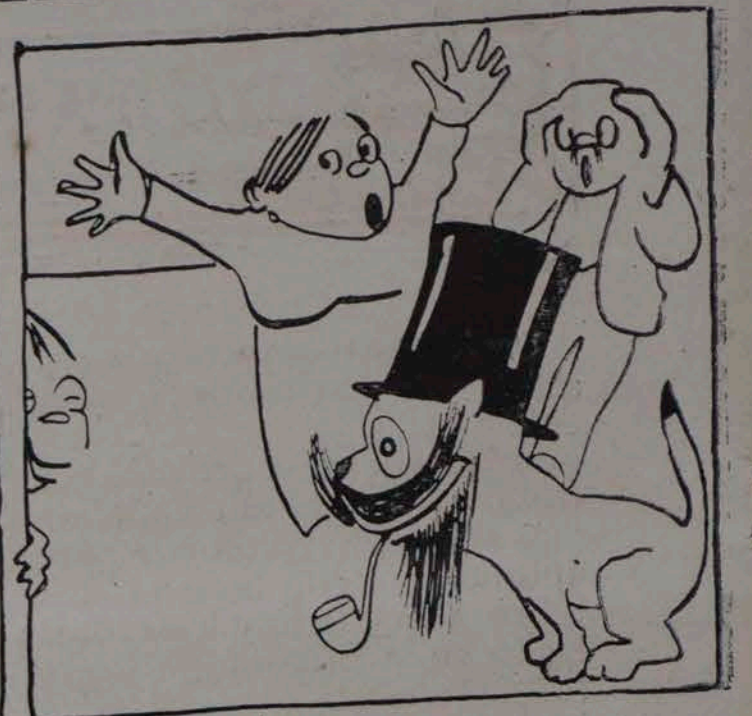
Pues ya verás Camarón que esta es la gran invención,



Es más eficaz, como ves, que el mismo té japonés.



A cualquiera monigote le hace salir el bigote.



La familia de Tripita con Camarón se estrepita.

SAN IGNACIO 50

Teléfono número 278

J. M. PLANAS

Ingeniero electricista de la Universidad de Lieja

ILUMINACIONES ARTISTICAS

Anuncios luminosos

PROFESIONALES

Dr. J. Dueñas. Especialista en enfermedades de niños. S. Miguel número 89, Habana.

Aurelio Sandoval. Ingeniero Civil. Profesor mercantil, perito tasador de fincas. 13, esquina á L, Vedado.

Dr. José Antonio Rovirosa. Cirujano Dentista. San Miguel 45.

Dr. M. Weiss, Cirujano Dentista. Profesor de la Escuela Dental.—Reina 40, altos.

Lorenzo D. Beci, Abogado. Habana 43. Teléfono 920. De 9 á 11 a. m. De 1 á 4 p. m.

Ignacio Vega Ramonteu. Ingeniero del Hospital de San Lázaro, Arquitecto, Agrimensor Público, Perito Mecánico y Profesor Perito Mercantil. Estudio: Tacón nº 2, altos.

Antonia Lamar, Comadrona Facultativa.—Trocadero 99.

DR. HIPOLITO REYNA

CIRUJANO-DENTISTA

Especialidad en orificaciones
GALIANO núm. 88.

M. J. MORALES

ABASTECEDOR DE ARENA Y GRAVA.

Para toda clase de construcciones de edificios, morteros, hormigones y para la fabricación de bloques y locetas de cemento. Avisos:
13 ESQUINA A F, VEDADO.

TELEFONO 9022.

CUTIS HERMOSO SE CONSIGUE UNICAMENTE CON LA MARAVILLOSA DERMATOLINE LIQUIDA ANTISEPTICA



Espinillas, barros, pecas etc. desaparecen dejando el cutis blanco, terso, transparente y fino.

En Sederías y Boticas.

DEPOSITO: CUBA 53
Nunca use pomada ó cremas que obstruyen los poros.

ANSELMO LOPEZ

Almacén de Música, Pianos y toda clase de Instrumentos músicos. Sucesores de los Sres. EDELMAN & Co. Especialidad en música cubana y española. Pianos y armoniums de alquiler. También se afinan y componen.

ALMACEN: Obispo 127.
DEPOSITO: Obrapía 23.

La manera de prolongar la Vida es conseguir

UNA BUENA DIGESTION

poniendo el organismo en condiciones de resistencia para evitar y curar las enfermedades crónicas. La integridad

ESTOMACAL

se consigue tomando el ELIXIR SAIZ de CARLOS (Stomalix), medicamento conocido y recetado hoy por los médicos más notables de las cinco partes del mundo, porque con su uso desaparecen la dispepsia, la inapetencia, el dolor, la acedia, los vómitos y el enflaquecimiento producido en la mayoría de los casos por las malas digestiones que dificultan la asimilación y nutrición, siendo utilísimo para curar las

DIARREAS

agudas y crónicas, lo mismo del niño, desde su más tierna edad y en la época del destete, que del adulto, pues es siempre inofensivo.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano 30, MADRID. Se remite por correo folleto á quien lo pida.

Pildoras de Podofino y de Purgantina.—Depósitos generales: Droguerías de Sarrá y Johnson—Unico representante, J. Rafecas.—Obrapía 6 Habana.

El Telégrafo. De José Gómez, Taller de lavado Virtudes 116 Habana Precios fijos. Laundry. Law Prices.

Ambrosio Díaz. Gran taller de carruajes. Establo. Coches de lujo San Lázaro 295. Habana.

INDUSTRIALES

Análisis de Orines. Un análisis completo, microscópico y químico, dos pesos moneda corriente. Laboratorio urológico del doctor Vildósola, fundado en 1889. Compostela 97.

LA NOVEDAD. Casa importadora de abanicos, guantes, mitones, sombrillas y paraguas, con almacén de Sedería, Perfumería, Objetos de fantasía, propios para hacer regalos. Se componen Abanicos, Paraguas y Sombrillas. Galiano 81, Teléfono 1668

Juan Barriou. Fábrica de carruajes, carruajería francesa de lujo, reparaciones, ruedas de goma. Industria esquina á San José, Habana.

La Opera. Surtido general de calzado americano para señoras, caballeros y niños. Seguimos recibiendo el especial de Ciudadela. Galiano 83, entre San Rafael y San Miguel.

La Isla. Café, Restaurant, Helados, Dulcería, Casa de cambio. De Francisco García, Galiano y San Rafael, Teléfono 1970.

EL ENCANTO. Gran establecimiento de Sedería, Ropa y Fantasía. La casa que más novedades tiene y la que más barato vende es El Encanto, Galiano número 85, esquina á San Rafael.—Habana.

EL JEREZANO HOTEL, RESTAURANT Y CAFE

DE PACO LAINEZ

Los del campo no olviden que aquí tienen su casa llegando á la Habana.

CUBIERTOS A 40 CENTAVOS

PRADO 102

TELEFONO 556 HABANA

Compostela 52, 54, 56, 58

IMPORTADORA DE BRILLANTES, JOYERIA DE ORO 18 KILATES, CON PIEDRAS FINAS. RELOJES CRONOMETROS EXTRA PLANOS, ORO 18 K, DESDE \$30 á \$1,500, MUEBLES FINOS.

* Y Obrapía 61 *

LA CASA BORBOLLA

Apartado 457. Tel. 298

JUEGOS DE CUARTO Y SALON LAMPARAS DE BACCARAT Y DE BOHEMIA, PORCELANAS ARTISTICAS, ADORNOS DE PLATA Y DE METAL PLATEADO, MIMBRES, ALFOMBRA, &c., &c.

* Habana *

TEATROS

NACIONAL.

Brillante inauguración tuvo la nueva temporada de variedades y cinematógrafo en el *Nacional*.

Presentóse por primera vez en la Habana Amalia Molina, una coupletista y bailarina que sabe ser verdadera artista. Fué muy aplaudida y con justicia.

Los Mary Bruny hicieron su tercera reaparición en la Habana, en medio de aplausos generales.

"El desnudo estético", por la escultural Emma, es un número original y muy bien presentado.

PAYRET.

Cada presentación del Conde Koma, supone un lleno absoluto.

El famoso campeón japonés del *ju-jitsu*, ha logrado despertar poderosamente la curiosidad pública, tanto por la originalidad de la lucha como por la maestría con que aquél la ejecuta, al extremo de no haber encontrado ni aquí ni en parte alguna, quien logre resistirle y mucho menos vencerle.

ALBISU.

Afortunado ha estado Sinesio Delgado en su zarzuela *La Balsa de aceite*, estrenada el lunes.

Es obra muy movida y chistosa. La acción empieza en la portería de una casa, sigue luego desarrollándose en los tres pisos de la misma y tiene su desenlace otra vez en la portería. Y la tal acción no tiene más objeto que enterarnos de las interioridades poco edificantes de una casa habitada por familias respetables y que según el portero es una "balsa de aceite."

Los principales papeles estuvieron á cargo de las señoritas Fons, Muñoz, señoras Duato, Romero y los señores Escribá, González y Real.

La interpretación, en conjunto, esmerada. La música del maestro Lleó, es pobre y sin matiz.

PUBILLONES.

Sigue la concurrencia invadiendo la gran tienda circo.

El acto sensacional automovilista por las hermanas Bergerat, siempre que se ha puesto ha despertado grandemente la atención por lo arriesgado que es.

Robledillo, el alambrista cubano sin rival



JOSE DEL CAMPO.

en el mundo, hace primores de equilibrio, desafiando las leyes de gravedad.

Los demás números son notables, particularmente la troupe japonesa, los Leotard, Untham, etc.

ACTUALIDADES.

"Les Ville fleur", duetto italiano; Emma y Victor, bailarines acróbatas; Refala y Cecilia, artistas musicales, son números muy dignos de verse y aplaudirse.

El público de Actualidades les tributa grandes aplausos todas las noches.

LA DESPEDIDA DEL MARINO

¡Adiós.....!

Me espera el mar; sus brazos azulados comprimen á mi barca.

Por sus bordas flamean las banderolas invisibles del Ensueño, de la Esperanza, de la Ilusión preciosa.

¡Voy á bogar!

Mi espíritu fuerte se retempla vislumbrando la tierra prometida en donde encontraré lo que anhelo, para ser dichoso, sobre la dicha inmensa de tener unos ojos que brillan y fascinan.....

¡Adiós, queridos lares que á mi niñez ofrecistéis dulcidades horas de ocio, pasadas entre conchas que el sol irisaba! ¡adiós, ermita de la aldea! ¡adiós, padres y hermanos! ¡adiós, amigos caros.....!

¡Adiós! amada de mi vida, esperanza, lucero vespertino, brújula de mis pensamientos, polar de mis ensueños; áncora que me alienta á cruzar los tempestuosos mares para buscar en regiones lejanas algo que sirva para hacerme grande, para hacerme dueño de laureos y de timbres.

¡Adiós amada de mi vida.....!

"Cuando el rayo de sol dore al mar", "cuando el rayo de luna juegue en la onda", yo, en medio de las aguas del océano, estaré clamando por tí y en tí pensando.

Cuando la brisa cruce por mi barca, refrescando á mis sienes hirvientes por el tráfigo, en sus pliegues invisibles te mandaré suspiros, suspiros de pasional amor y de albisimas ansias.

Cuando luche titánico con las aguas, con el zanco ausado deshecho por hundirme en las profundas simas del océano; tu, amada del Marino; tu, mi dulce amada, serás mi salvaguardia.

Porque, rememorándote, cobraré la fé perdida, cobraré ánimo; lucharé hasta rendir á la enemiga hueste de los desencadenados elementos que quieran hundir mi nave en las profundas simas del océano.

FUMESE



EL REY DE LOS CIGARROS DE LA HABANA

PIDASE EL SIN RIVAL RON BACARDI

— DE —
BACARDI Y CA

ESTABLECIDOS EN 1862 EN SANTIAGO DE CUBA

Casa fundada en 1838.—Proveedores de la Real Casa de España

PREMIADOS EN LAS EXPOSICIONES DE:

Philadelphia 1876.—Madrid 1877.—Matanzas (Cuba) 1881

MEDALLAS DE ORO

Barcelona 1888.—Paris 1889.—Chicago 1893.—Paris 1900.

Buffalo 1901.—Charleston 1902.—St. Luis 1904.

DIPLOMAS DE HONOR

Bordeaux 1895. Barcelona (Concurso Agrícola) 1898.

RECOMPENSAS MAS ALTAS QUE "MEDALLA DE ORO"

Licor DE BREA VEGETAL DEL DOCTOR GONZALEZ

Treinta años de éxito y más de doscientos mil enfermos curados, algunos de una manera prodigiosa, son la mejor prueba para demostrar que el Licor de Brea del Dr. González es el que mejor combate los catarros crónicos, toses rebeldes, expectoraciones abundantes, asma, bronquitis y demás afecciones del tubo respiratorio. Preserva de la Tisis; es útil en los catarros de la vejiga; purifica la sangre de sus malos humores y tiene una acción tónica sobre todo el organismo, de tal suerte que con su uso se abre el apetito y se engorda.

Carne, HIERRO Y VINO

Preparado por el DR. GONZALEZ

La medicación más feliz que ha inventado la medicina moderna para devolver á la sangre las propiedades perdidas y dar fuerza y vigor al organismo, es la compuesta de Jugo de Carne, Citrato de Hierro y Vino de Jerez. No hay medicamento que en tan pequeño volumen reúna mayor suma de principios reconstituyentes.—Estos productos se preparan y venden en la Botica y Progueria de SAN JOSE, calle de la Habana número 112, Habana, Cuba.

Recorreré los mares, ora suaves, ora erguidos, encrespados, soberbios; recorreré las aguas azuladas de uno á otro confín; mas, el deseo de volver á tus brazos será la estrella que me escude y salve.

Sentiré la nostalgia de la ausencia, la lloraré; mas el negro abismo, la fatal distancia, no podrá hacer que deje de mirarte, ¡oh, mi dulce amada!, reflejada en las aguas, en la celeste comba, en las estrellas, en la pálida reina de la noche, en la aurora, en la incierta lejanía..... ¡Olvidarte no puede tu marino; tu marino te ama!

Estarán nuestras entidades separadas, pero no las almas que alientan allá en nuestras entrañas. Vivirán juntas, como viven juntos los ojos de mi cara.

Estarán juntas, aquí sobre mi pecho, tu efigie y la sagrada efigie de la Virgen del Carmen, bondadosa patrona del marino y por él venerada; vosotras dos, efigies sacratísimas, recibiréis mis besos en cada instante, cuando el rayo del sol dore las aguas, cuando por los rayos de la luna sean las ondas argenteadas.....

¡Vosotras soís, efigies venerandas, las brújulas de mi alma y pensamientos; de mis consagraciones genitoras; creadoras benditas de mis ansias rosas y mis ansias blancas.....!

Vosotras soís, ¡oh efigies! las inolvidables que, junto con el recuerdo de mi madre, me acompañaréis á través de los mares, ora suaves, ora erguidos, encrespados, soberbios; paladeando la dulcísima esperanza de descansar, en el mañana azul de las rudas tormentas de las aguas, muellemente arrullado en tus brazos, ¡oh, amada!, siendo bendecidos ambos por la Virgen del Carmen.....!

¡Adiós.....! me espera el mar; sus brazos azulados comprimen á mi barca.....!

¡Adiós, ermita de la aldea, en donde rezará, ante la imagen de la Virgen de las Aguas, mi amada, la adorada!

¡Adiós, padres y hermanos: no seréis olvidados!

¡Adiós, volveré pronto; adiós, mi dulce amada.....!

VALENTÍN CUESTA JIMÉNEZ.

EL ALMA Y EL CUERPO

La pobre alma dijo al cuerpo:—te abandono, permanezco contigo: contigo quiero abismarme en la noche de la muerte y contigo beber la nada. Has sido siempre otro yo: me has envuelto cariñosamente como un vestido de rosa suavemente forrado de armiño, ¡ay! es preciso ahora que completamente desnuda, despójada de mi querido cuerpo, como

sér puramente abstracto, yo me lancé á vagar allá arriba, como hada bienaventurada, en el reino de la luz; en esos fríos espacios del cielo donde las eternidades silenciosas me miran bostezando; allá se arrastran llenas de hastío y producen un ruido insípido con sus zapatillas de plomo. ¡Oh! ¡Esto es aterrador! ¡Ah! ¡Quédate aquí conmigo, querido cuerpo!

El cuerpo dijo á la pobre alma:—¡Ah! consuélate; no te aflijas de esa manera. Debemos sobrellevar la suerte que nos depara el destino. Era yo la torcida de la lámpara; es menester que me consuma; tu, el espíritu, serás elegido para brillar allá arriba, lindísima estrella de claridad más pura.

Yo soy ya solamente un harapo; no soy sino mentira; caña hueca; es preciso que me deshaga y vuelva á ser lo que he sido, un poco de polvo. Adiós y consuélate. Por otra parte, acaso en el cielo se divierta uno más de lo que tu crees. Si encuentras á la Osa Mayor en la bóveda celeste, dale muchas expresiones de mi parte.

ENRIQUE HEINE.

EL OFICIO DE REY

Recuérdase que el rey Humberto, que fué asesinado, había dicho un día que los soberanos debían considerar el asesinato como el principal inconveniente de una función que, por lo demás, ofrece ciertas ventajas.

Este inconveniente es de tal gravedad, que no puede menos que sentirse que el rey de Portugal no abdicara, semanas antes, como más de una vez lo había manifestado. Viviría aún, sin duda, y podría consagrarse á las letras y á las artes, por las que sentía, según se asegura, pasión más fuerte que por el poder.

Comprendo que el papel de jefe de Estado tiene á los que no saben hacer otra cosa. Necesario es ocuparse en algo. Pero un verdadero artista desdeñará siempre estos oropeles, que sólo sirven para adornar una tela si tiene bello color.

Estos asesinatos reales que—de ello da fe la historia—no tocan siempre en suerte á los soberanos más malvados, sino que hacen amenudo sus víctimas entre los más específicos, tienen el buen efecto de inspirar á los hombres las más sensatas reflexiones sobre el bienestar de la medianía. Esta vez—como las otras—no dejarán de pregonarse los puros goces de las posiciones modestas.

Estas consideraciones no impedirán, por otra parte, que los pequeños continúen envidiando á los grandes; y confieso que á veces estos pequeños tienen razonamientos á los que es difícil responder.

“A veces se asesina también á los pequeños—me decía uno de ellos. Sólo que, como son más numerosos, se nota menos.”

Es cierto que un buen burgués puede sucumbir á los golpes de un apache, como un rey á los de los revolucionarios. Y, sin embargo, nadie me quitará la idea de que el placer de ser rey no contrabalancea lo bastante los riesgos del oficio y que, para emplear la expresión vulgar, no vale el juego la vela.

HENRY MARET.

RIMA

Llamé á las puertas del amor, y nadie á mi acento acudió; y, triste me alejé viendo que en vano hacía vibrar con fuerza el aldabón. Algo repuesto de mi aguda pena en el umbral de la amistad rogué, y una grosera voz, áspera y ruda me dijo: ¡aquí no es!

Entonces, al puro, delicioso oasis de mi amante los pasos dirigí; cerré los ojos, imploré, y ¡nada!

¿Quién se acuerda de mí?

1908.

JUAN DE J. VAZQUEZ.

ALBERTO R. LANGWITH Y Ca.

JARDIN: Dominguez 17
TEL. 3218 CERRO
O'REILLY 87

Flores naturales, plantas y semillas de todas clases. Especialidad en rosas de tallo largo

Niños Escrofulosos

y raquíticos son por lo general hijos de padres debilitados ó engendrados en el ocaso de la vida. Hay que ayudar la naturaleza de esos niños dándoles en forma adecuada los elementos que la misma naturaleza les ha negado: Fósforo, Cal, Hierro y Grasa asimilable.

La Emulsión de Scott

es la combinación más científica de esos elementos, y con su uso los niños raquíticos se vuelven robustos y fuertes, como los hijos de padres vigorosos y jóvenes. Los médicos la recomiendan, por eso, como el mejor específico de la Escrófula y del Raquitismo.



JABON "RENAISSANCE"

PARA EL BAÑO PARA EL ASEO
PARA EVITAR ERUPCIONES
PARA CURAR GRANOS Y HERPES

USEN EL JABON "RENAISSANCE"

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y FARMACIAS

GRAN FABRICA

De Tabacos, Cigarros y paquetes -- de picadura prensada --

La Competidora Gaditana

La Bava... Las Hi...
Marcas anexas...
Las del Camagüey.
Importación directa de papel de fumar en libritos y resmas. Vda. de Manuel Camacho é Hijo.

Teléfono 378. 7 y 9 Santa Clara HABANA

R. BAYR. SAN RAFAEL 20, HABANA



COMPANIA INGLESA DE SEGUROS

THE LIVERPOOL

LONDON & GLOBE

Capital excede de \$55.000.000
Asegura contra incendios: Bateyes de invernios, propiedades urbanas, maquinarias, frutos y toda clase de mercancías. Asegura á precios moderados. Agente general para la Isla de Cuba.

RICARDO P. KOHLY

Cuba núm. 58, entre O'Reilly y Empedrado

COLEGIO

MARIA LUISA DOLZ

PRADO 64 Y 64 A.

DIRECTORA:

Dra. María Luisa Dolz

SE FACILITAN PROSPECTOS

CAJAS DE SEGURIDAD

Las alquilamos en nuestra Bóveda, construida con todos los adelantos modernos, para guardar acciones, documentos y prendas bajo la propia custodia de los interesados. Para más informes diríjanse á nuestra oficina:

AMARGURA NUM. 1.

H. UPMANN & Co., Banqueros

Anunnciese en "Cuba y América"

GRAN HOTEL "INGLATERRA"

GONZALEZ Y LOPEZ, Prop.

Otis Brother and Co.
Passenger elevator entirely illuminated by electric lights. American made.

Barber shop. Bath rooms. Reading and writing rooms.

On the arrival of every steamer guest will be met by interpreters of the hotel who will attend to every detail of landing.

All languages spoken.

PRADO AVENUE FACING THE CENTRAL PARK, HAVANA

Este hermoso y acreditado Hotel está situado en el punto más céntrico de la ciudad, calle del Prado frente al Parque Central y los Teatros.

Estas condiciones unidas á su mesa inmejorable y esmerado servicio, lo hacen recomendable y preferido por todos los que visitan esta ciudad.

Los intérpretes del hotel estarán á la llegada de los vapores y trenes para dirigir á los viajeros.

PRUEBE VD. "General José Miguel Gómez"

BERNAZA Núm. 59. TELEFONO Núm. 3160.

HABANA

C R O N I C A

Nota de duelo.

La noticia llegada por cable de la muerte acaecida en París, de la gran benefactora cubana, señora Marta Abreu de Estevez, ha sido recibida en toda nuestra sociedad, con marcadas demostraciones de sentimiento.

Desaparece eternamente, sumiendo en gran desconsuelo á su amante esposo, el apreciable caballero doctor Luís Estevez, y demás familiares, esa dama cuyo corazón sólo latía á impulsos de generosos y humanitarios sentimientos.

Recordar las obras de caridad de Marta Abreu, sería prolija tarea.

A todos socorría, y en todas las esferas sociales, su nombre era siempre pronunciado con cariño y respeto.

Reiteramos nuestra más sentida expresión de condolencia á sus familiares, por la inmensa desgracia que los aflige.

¡Descansen en paz!

Mi apreciable amigo el señor Jaime Baca Arús, Vicesecretario de la "Sociedad del Vedado", en atenta comunicación, me participa haber sido nombrado en Junta General de Accionistas, Primer Vocal Suplente de la nueva Directiva.

Muy agradecido quedo por tan honrosa distinción y prestaremos nuestro humilde concurso, muy gustoso, al simpático "Chalet."

Hasta el día 20 del corriente mes, las inscripciones, serán con arreglo al Reglamento, después la cuota de entrada será doble, teniendo que abonarse cuatro mensualidades anticipadas.

El primer baile de Carnaval, tendrá efecto el sábado 13 de Febrero.

El día 31, último del año, para despedirlo hubo varias fiestas en sociedades y residencias particulares.

En el "Unión Club", tuvo efecto una gran fiesta ofrecida á sus socios.

Y en el Casino Alemán, despidióse al año viejo con alegría, bailando incontables parejas un interminable programa.

A las doce el señor Ministro de Alemania, von Eckardt, hizo un brindis por la prosperidad de Alemania y Cuba, y por los hijos de ambas naciones.

Después repartióse entre todos, los juguetes de un hermoso árbol de navidad.

A la terminación del baile, servido por el Café Europa, disfrutaron los concurrentes, de un rico y abundante "buffet."

Resultando una fiesta brillantísima, como todas las que celebra el prestigioso Casino Alemán.

Se encuentra de paso entre nosotros, Mr. Cohen Punier, gran maestro de corte de la casa "Marks Arnheim" de New York.

Permanecerá en esta capital, breves días.

Su representante, nuestro amigo el señor J. S. Cómmod, nos encarga participemos á la juventud elegante, que á ella se ofrece en Mercaderes número 4.

Sea bienvenido.

El día 30 del pasado Enero fué bautizado en el pintoresco pueblo de Santiago de las Vegas, el hermoso niño, fruto primero de los amores de nuestros amigos, la joven señora Mercedes Valdés Bravo, y señor Enrique Ibañez y Martorell.

Púsosele por nombre Enrique y fueron sus padrinos, la señora María Antonia Bravo, y

el doctor Alfredo Valdés Gallol, jefe local de Sanidad de Santiago de las Vegas, y abuelo materno del nuevo cristiano.

Reciban nuestra felicitación, con un beso para el monísimo "Enriquito."

Desde hace algunos días, se halla guardando cama, la angelical niña Stella, hija queridísima de nuestro apreciable amigo el señor Rafael Rodríguez Acosta.

Vivamente deseamos verla restablecida.

Hoy jueves, tendrán efecto en el Hipódromo de Marianao, grandes carreras de caballos de pura sangre, á beneficio de las víctimas del terremoto de Sicilia y Calabria.

Dadas las simpatías que cuenta la simpática colonia italiana, en nuestra sociedad, auguramos un brillante éxito.

Ha sido pedida en matrimonio la muy bella señorita María Luisa, para el pundonoso joven Antonio Dueñas.

Reciban nuestra enhorabuena.



SRTA. GABRIELA HAMEL

Hermosura, inteligencia y bondad reúne la interesante personita de Gabrielita Hamel.

Al publicar su retrato, rendimos un tributo á sus citadas cualidades, que tanto la distinguen y que la hacen tan agradable en su trato.

El día primero del año, con motivo de celebrar su fiesta onomástica, la hermosa señorita Manuelita Gómez y Arias, hija del señor Presidente de la República, vióse la elegante residencia de sus amantes padres visitada por las numerosas amistades que cuentan tan distinguidos esposos.

Hubo varios números musicales, entre ellos la Banda de Artillería, ejecutó muy selectas piezas.

Juan Torroella tocó admirablemente el violín, acompañado al piano por la hermosa señorita Fidelina García Madrigal, la hija de Don Marcos. Tomaron parte también, Benjamin

Orbón, Paco Dominieis, y el Capitán José Marín Varona.

Las lindas damitas María y Justina Monteagudo, cantaron con su bellísima y dulce voz, un precioso dúo.

Después tuvo efecto el baile, sirviéndose un riquísimo "buffet."

Toda la casa aparecía iluminada con incontables bombillitas eléctricas y flores hermosas, menos que la simpatiquísima señorita en cuyo honor se celebraba tan agradable "soirée."

Distinguidas representaciones de nuestra sociedad disfrutaron de ella, recibiendo de los amables esposos señora América Arias y señor José Miguel Gómez, infinitas y delicadas demostraciones de afecto.

Reitero desde estas líneas, mi felicitación á la hermosa señorita Manuelita Gómez.

De una fiesta imperecedera he de dar cuenta hoy: la celebrada en el domicilio del cumplidísimo caballero y competente hombre de negocios señor Manuel Lozano el día primero del corriente con motivo de su fiesta onomástica.

A su coquetona "bombonier" del Vedado acudió, cuanto de distinguido hay en nuestra sociedad, á rendir pleitesía al buen amigo.

Corrió el espumoso, se hizo música y cautivaron á los asistentes las preciosas hijas del festejado María, Cuquina y Chela que acompañadas de una linda madrileña, Rafaela León, bailaron la jota aragonesa de manera irreprochable; parecían cuatro ángeles arrancados del Pilar; fueron celebradísimas y obligadas á besar.

El guitarrista José Vallalta, maestro de maestros, nos deleitó con escogidas obras de su clásico repertorio.

¿Citar nombres? Imposible; no quiero incurrir en omisiones desagradables.

La agradabilísima esposa del festejado, Rita María Pino, deslumbrante de elegancia y hermosura, juntamente con sus hermanas Teté y Aurora, dos ensueños, hicieron los honores como cumple á su prosapia.

Hago votos por la felicidad de tan excelentes amigos y digo con los circunstantes "que se repita".

El Sr. Jaime Gispert, verdadero artista en el arte fotográfico, ha vuelto á hacerse cargo de la fotografía situada en los altos de "Los Reyes Magos", Galiano 73.

Los trabajos del Sr. Gispert no necesitan recomendación; ellos por sí solos se recomiendan, por su perfección y buen gusto.

Recomendamos á las bellas lectoras, y á los feos lectores, que deseen hacerse buenos retratos, que acudan á la fotografía del amigo Gispert, en la seguridad de que saldrán satisfechos y complacidos.

URBANO DEL CASTILLO.



MODE DE PARIS

JAZMIN DE VENECIA

Perfume Delicioso.

Sin rival en el mundo elegante

VIVILLE-PARIS

PRENDAS

Los ladrones ven claramente y aprovechan todos los días las buenas oportunidades de robar prendas, estando éstas guardadas en un escaparate.

SEGURIDAD

PROTEJASE, guardando las suvas en un apartado de nuestra gran Bóveda de acero.

El costo es insignificante.

RESERVA

Los departamentos anexos á la Bóveda dan á nuestros clientes absoluta reserva respecto á lo que guardaren en su Apartado.

N. Gelats

Y COMPAÑIA

Hacen pagos por el cable, facilitan cartas de crédito y giran letras á corta y larga vista, sobre Nueva York, Nueva Orleans, Veracruz, México, Londres, París, Burdeos, Lyon, Bayona, Roma, San Juan de Puerto Rico, Milán, Nápoles, Marsella, Havre, Hamburgo, Lille, Génova, Nantes, Saint Quintin, Dieppe, Venecia, Toulouse, Florencia, Palermo, Turin, Masino, etc., así como sobre todas las capitales y provincias de España é Islas Canarias.

AGUIAR 108, ESQUINA A AMARGURA, HABANA

Banco : : Español

EE LA

ISLA : DE : CUBA
HABANA
REPUBLICA DE CUBA

CASA FUNDADA EN 1856

Capital: \$ 8.000.000

Aguiar 81 y 83. Telf. 95
Cable: Goffrank

Depósitos y Cuentas corrientes. Préstamos y Pignoración. Compra y venta de valores. Cobro de letras y cupones, etc., por cuenta ajena, haciéndose cargo del cobro y remisión de dividendos é intereses á cualquier plaza del extranjero. Giros sobre las principales plazas de Europa y América, y también sobre todos los pueblos de España, Islas Baleares y Canarias. Pagos por cable. Cartas de crédito.

Zaido y Comp.

BANQUEROS

Giran Letras en todas cantidades sobre todas las capitales de Europa y América.

Venden letras sobre la Capital y puertos principales de México.

Hacen pagos por el Cable y facilitan cartas de crédito.

Agentes de la Línea de Ward para New York.

76 & 78 CUBA STREET
HAVANA

COMPANIA DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS

EL IRIS

Establecida en la Habana, Cuba, el año 1835
Es la Única Nacional

Lleva 52 años de existencia y de operaciones continuas

Valor responsable hasta hoy..... \$ 48.942.195-00

Importe de las indemnizaciones pagadas hasta la fecha..... \$ 1.649.168-18

Asegura casas de mampostería exteriormente, con tabiquería interior de mampostería y los pisos todos de madera, altos y bajos y ocupados por familias á 32% centavos por 100 anual. Casas de mampostería cubiertas con tejas ó asbesto con pisos altos y bajos y tabiquería de madera, ocupadas por familias, á 40 centavos por 100 al año.

Casas de tablas, embarrado, con techos de tejas, pizarra, metal ó asbesto y aunque no tengan los pisos de madera, habitadas solamente por familias, á 4% centavos por ciento anual. Casas de tabla con techos de tejas ó lo mismo, habitadas solamente por familias, á 55 centavos por ciento anual. Los edificios de madera que contengan establecimientos, como bodega, café, etc., pagarán lo mismo que éstos, es decir: si la bodega está en la escala 123, que paga \$ 1.40 por ciento, oro español anual, el edificio pagará lo mismo y así sucesivamente estando en otras escalas, pagando siempre tanto por el contenido como por el contenido. Habana 30 de Noviembre de 1908.

Oficinas en su propio edificio: Empedrado 43

Taller de Vidriería y Fábrica de Mamparas

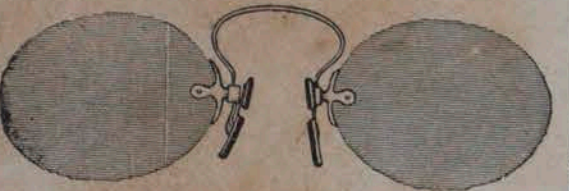
La Central

DE CARLOS BAEZ Y Hno.

En esta bien conocida casa encontrará el público un variado surtido de mamparas con preciosos vidrios de paisajes y colores. También se hacen de formas muy elegantes, con cristales blancos y de colores grabados con las iniciales que se deseen, colocándolas á domicilio listas de un todo. Se remiten al interior de la isla, como asimismo se visten mamparas, medios puntos, lucetas, techos y se graban letras y dibujos sobre vidrios punzó, blancos, mates, amarillos, azules y cristales para dispensarios, etc., etc.

SAN RAFAEL 22. ★ ★ ★ HABANA

Espejuelos de 2 pesos



Estos SON LOS ESPEJUELOS Ó GAFAS MÁS BARATOS QUE YO VENDO—Y SON BUENOS—PUES LLEVAN LOS MISMOS CRISTALES QUE LOS DE ORO DE 5-30. HACE DOS AÑOS QUE EMPECÉ Á MONTAR ESTOS BUENOS CRISTALES EN METAL BLANCO, Y EL PÚBLICO HA EXPERIMENTADO : : YA SUS VENTAJAS : :

F. A. BAYA

SAN RAFAEL 20, ESQUINA A AMISTAD



Esta acreditada casa se hace cargo de la ejecución de toda clase de grabados para objetos industriales y comerciales. Ordenes por Correo. Pidan informes á CUBA Y AMÉRICA.

LA GRAN SORPRESA PARA

TODOS LOS FUMADORES

CIGARROS "LA MODA"

SUPERIORES A TODOS

Elegantes Petacas "MODITAS"

CUPONES DE UN VALE POSITIVO

Cupón de	1	por valor de un	centavo.
" "	2	" "	dos "
" "	5	" "	cinco "
" "	10	" "	diez "
" "	25	" "	veinticinco "
" "	50	" "	cincuenta "
" "	100	" "	un peso,
" "	500	" "	cinco id.
" "	1.000	" "	diez id.

Los CUPONES de LA MODA son los de más valor, pues siempre cumple lo que ofrece.

Estos CUPONES serán canjeables en todos los establecimientos donde se expendan nuestros cigarros, y principalmente en la fábrica, donde hay una colosal existencia de valiosos objetos recibidos para dicho objeto.

LA MODA.==Campanario, 224.

ELPIDIO BLANCO

AGENTE DE NEGOCIOS EN GENERAL

Participa á sus amigos y al público haber trasladado su escritorio á la calle de O'Reilly num. 23 donde continua en la compra y venta de casas en la ciudad y facilita dinero en hipoteca al 9 p%



Emulsión creosotada DE RABELL

En Cuba no necesitan de Emulsiones extranjeras, la tienen del país y premiada en París, 1900.

RECHACE el público toda imitación. De venta en las principales Droguerías y Boticas.

Laboratorio: S. Miguel 82. Habana

Bananina

TRADE MARK
HARINA DE PLÁTANO

DE TODOS LOS ALIMENTOS ES EL MAS-NUTRITIVO Y DE MAS FÁCIL DIGESTION



Para los NIÑOS
Para los CONVALECIENTES
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y TIENDAS DE VIVERES
RAMON CRUSELLAS fabricante HABANA

SENOS

Desarrollados, Reconstituidos, Hermoseados, Fortificados con las Pilules Orientales



el unico producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho sin causar daño alguno á la salud. Aprobado por las autoridades medicas.

J. RATIE, Phcn, 5, Passage Verdeau, Paris. Franco con instrucciones en Paris G433. En la Habana: DROGUERIA SARRA, Dr Manuel Johnson y todas farmacias.

J. A. BANCES Y COMP

BANQUEROS

OBISPO 21. APARTADO 715.

Teléfono núm. 36. Cable: BANCES Habana

Giros sobre las principales capitales de Europa y América y sobre los pueblos de España é Islas adyacentes. Pagos por cable y cartas de crédito. Depósitos y cuentas corrientes. Préstamos y pignoraciones. Depósitos de valores haciéndose cargo del cobro y remisión de dividendos é intereses. Compra y venta de valores públicos é industriales y de letras de cambio, giro de letras, cupones, etc., por cuenta ajena. Cobro de alquileres y venta de fincas urbanas y rústicas. Consignaciones de toda clase de productos del país y extranjeros.

HIJOS DE R. ARGÜELLES

BANQUEROS

MERCADERES 36.—HABANA

TELEFONO 70. Cable: RAMONARGUER

Depósitos y cuentas corrientes. Depósitos de valores, haciéndose cargo del cobro y remisión y dividendos de intereses. Préstamos y pignoración de valores. Compra y venta de valores públicos é industriales. Compra y venta de letras de cambio, giro de letras, cupones, etc., por cuenta ajena. Giros sobre las principales plazas y también sobre los pueblos de España, Islas Baleares y Canarias Pagos por cable y cartas de crédito.

Sussdorff, Zaido & Co.

COMERCIANTE COMISIONISTAS CUBA NUMERO 80

Se hacen cargo de la compra y venta de toda clase de mercancía.

COMPANIA "EL GUARDIAN" CUBANA

Corresponsal del Banco de Londres y México en la República de Cuba.

- Construcciones, Dotes é Inversiones -
Facilitan cantidades sobre hipotecas : : : : y valores cotizables : : : :

OFICINA CENTRAL

MERCADERES 22 TELEFONO 664

HABANA

OTERO Y COLOMINAS

FOTOGRAFOS

SAN RAFAEL 32

SEIS RETRATOS AL PLATINO, UN PESO